SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Thursday, March 27, 1997

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at thirty four minutes past ten in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Wasim Sajjad) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

ان الذین یلحدون فی ایتنا لا یخفون علینا۔ افمن یلقیٰ
فی النار خیر ام من یاتی امناً یوم القیمة۔ اعملوا
ماشئتم انه بما تعملون بصیر O ان الذین کفرو بالذکر لما
جآء هم وانه لکتب عزیز O لایته الباطل من بین یدیه
ولا من خلفه۔ تنزیل من حکیم حمید O

ترجمہ : جو لوگ ہماری آیتوں میں کجراہی کرتے ہیں وہ ہم سے پوشیدہ نہیں ہیں۔ بھلا جو شخص دوزخ میں ڈالا جائے وہ بہتر ہے یا وہ جو قیامت کے دن امن و امان سے آئے؟ (تو خیر) جو چاہو سو کر لو۔ جو کچھ تم کرتے ہو وہ اس کو دیکھ رہا ہے۔ جن لوگوں نے نصیحت کو نہ مانا جب وہ ان کے پاس آئی ۔ اور یہ تو ایک عالی رتبہ کتاب ہے۔ اس پر جھوٹ کا دخل نہ آگے سے ہو سکتا ہے نہ پیچھے

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Thursday, March 27, 1997

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at thirty four minutes past ten in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Wasim Sajjad) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

ان الذین یلحدون فی ایتنا لا یخفون علینا۔ افمن یلقیٰ
فی النار خیر ام من یاتی امناً یوم القیمۃ۔ اعملوا
ماشئتم انہ بما تعملون بصیر O ان الذین کفرو بالذکر لما
جآء ھم وانہ لکتب عزیز O لایتہ الباطل من بین یدیہ
ولا من خلفہ۔ تنزیل من حکیم حمید O

ترجمہ : جو لوگ ہماری آیتوں میں کجراہی کرتے ہیں وہ ہم سے پوشیدہ نہیں ہیں۔ بھلا جو شخص دوزخ میں ڈالا جائے وہ بہتر ہے یا وہ جو قیامت کے دن امن و امان سے آئے؛ (تو خیر) جو چاہو سو کر لو۔ جو کچھ تم کرتے ہو وہ اس کو دیکھ رہا ہے۔ جن لوگوں نے نصیحت کو نہ مانا جب وہ ان کے پاس آئی ۔ اور یہ تو ایک عالی رتبہ کتاب ہے۔ اس پر جھوٹ کا دخل نہ آگے سے ہو سکتا ہے نہ پیچھے

سے ۔ (اور) دانا (اور) خوبیوں والے (خدا) کی اتاری ہوئی ہے۔

(سورہ حٰم السجدہ آیت ۴۰ تا ۴۴)

OATH TAKING

جناب چیئرمین۔ جناب اجمل دہلوی صاحب۔ تشریف لے آئیں۔

(جناب اجمل دہلوی نے حلف اٹھایا)

جناب چیئرمین۔ جی میرے خیال میں formal کارروائی کر لیں پھر اس کے بعد کرتے ہیں۔

(interruption)

Mr. Chairman: We can take it up, I know the point you want to make.

لیکن formal کارروائی کر لیں. Because that may take sometime.

Syed Iqbal Haider: Right sir.

PANEL OF PRESIDING OFFICERS

Mr. Chairman: Panel of Presiding Officers; in exercise of powers conferred by Rule 14 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, I nominate the following Senators in order of precedence to form the Panel of Presiding Officers for this Session of the Senate.

1. Ch. Muhammad Anwar Bhinder.
2. Mr. Shafqat Mehmood.
3. Mr. Bashir Ahmad and if in case he is not present
   Professor Sajid Mir

We have received information that Syed Ehsan Shah, the Member of the Senate has resigned from the Senate in terms of Rule 16 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988. Now, leave applications.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین۔ جناب سیف اللہ خان پراچہ صاحب علاج کی غرض ملک سے باہر ہیں اس لئے انہوں نے مورخہ 20 تا 31 مارچ کے لئے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین۔ قاضی محمد انور صاحب نے ذاتی مصروفیات کی بناء پر مورخہ 27 اور 28 مارچ کے لئے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین۔ خان عباس سرفراز صاحب نے ذاتی وجوہات کی بناء پر مورخہ 28 مارچ کے لئے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا آپ ان کی رخصت منظور فرماتے ہیں۔

(رخصت منظور کی گئی)

Mr. Chairman: There are some Ordinances to be laid

وہ lay کر لیں then we will come to your point of order

(مداخلت)

جناب چیئرمین۔ ہاں جی۔ یہ formal کارروائی ہے۔ پہلے Ordinances

چوہدری اعتزاز احسن۔ ان Ordinances پر, another issue will be arising, so if you permit me......

Mr. Chairman: You see, because I have a feeling that the point that you are going to raise will require some arguments. Then why not get over with

the formal business.

Ch. Aitzaz Ahsan: May I just submit? On the Ordinances there are other issues that will be raised. I know that.

جناب چیئرمین۔ وہ پہلے کر لیں ۔

چوہدری اعتزاز احسن ۔ اس میں smother ہو جائے گا۔

جناب چیئرمین۔ Smother نہیں ہو گا۔

چوہدری اعتزاز احسن۔ میں صرف اتنا عرض کرنا چاہ رہا ہوں۔

جناب چیئرمین۔ جی۔

چوہدری اعتزار احسن۔ کیونکہ oath ممبر نے لیا ہے It is short point of order I

have اس کے بعد دیکھیں ۔ If this is taken up with your permission before the ordinances are laid down. I am very grateful. Mr. Chairman.

جناب چیئرمین۔ جی۔ جی چلیں۔

Ch. Aitzaz Ahsan: Mr. Chairman! I, first of all, would like to congratulate the two honourable Members who have just taken oath. Both will bring to this House great experience, learning and will certainly add to the level of debate and proceeding in this House. But at the same time as I congratulate them and as I felicitate them Mr. Chairman, I am also conscious of the fact that there is one other member of this House who has presently been prevented from participating, prevented even from taking oath, before you to become that way a member. He is the member elect, Mr. Chairman, about him that is Mr. Asif Ali Zardari, I have already sent written request to you as the leader of the Parliamentary Party on behalf of the entire parliamentary party of the Pakistan Peoples Party, which count not me alone but to several other honourable Members

of this House and I have requested you in that Mr. Chairman, as you are doubtless aware that you direct by summoning in terms of Rule 72-A of Mr. Asif Ali Zardari, who is at present an under trial prisoner in Karachi. It is my submission and hope that you will exercise that authority and power that vest in you. And then the law, of course, can take its course and the production of Mr. Asif Ali Zardari to first of all take oath and, therefore, his presence as per Rule 72-A is necessary in the proceedings because he has to take oath. And thereafter, of course, we also need to sit and as to our strength in the opposition and the Opposition plays a crucial role in the proceedings of the House. As the opposition plays a very substantial and very necessary role and we need his presence and his input and advice in the proceedings of the House. So, I would request you on a point of order Mr. Chairman that an appropriate order be made under Rule 72-A, to direct the production ......

Mr. Chairman: I will take it up.

Dr. Abdul Hayee Baloch: Point of order sir.

جناب چیئرمین- پہلے میں ذرا فارمل کارروائی کرلوں پھر سب پہ آتا ہوں-

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ- میں اسی کے بارے میں----

جناب چیئرمین-میں اسی کے بارے میں سنوں گا-

Mr. Chairman: There is a motion for the suspension of the question hour because the session was called at ....

Mian Raza Rabbani: Sir, I am grateful to you as far as the motion for the suspension of the question hour is concerned, I would like to state that you are well aware that question hour is essentially a time which belongs to the

opposition . And it is a period which entitles the opposition to hold the government accountable for its actions , the action of a body or semi autonomous body. But here it seems that the new Law Minister or the Advisor for Law has deliberately created a situation, whereby the Government would not be held accountable in terms of question hour for almost two weeks of this current session. I would like to draw your attention to the fact sir, on the 21st of March, the new Senate, as half of its members retired and on the 21st of March, a new set of half of the members took oath. After the 21st of March, the 22nd passed, the 23rd passed, the 24th passed and you would recall that I came to your chamber and I asked you that whether the session of the Senate would be summoned in the coming days or not. And you very kindly informed me that for the moment there is no programme of the Government to summon the session. And I brought it to your notice that this query is being made by me for the simple reason that we would like to move questions, we would like to move adjournment and privilege motions and call attention notices. And , therefore, it is necessary that we are aware as to when the session is to be summoned. But on the 26th, the honourable Advisor for Law who refuses to come to this House, he was not present here on the 20th, he was not present yesterday in the joint sitting of Parliament and again today he has moved an application for two days leave. I do not know whether this reflects the contempt in which he holds Parliament and parliamentarian as exhibited by him in his arguments in the Supreme Court , but the question is that on the 26th, he summons the House for the 27th and what happens sir, I would just like to bring it in your notice.....

جناب چیئرمین ۔ ذرا شارٹ کریں ۔اتنا لمبا نہ کریں۔

Mian Raza Rabbani: Sir, I would bring it to your notice. This is a very important issue.

Mr. Chairman: I know it is very important but you are fine lawyer, you have the capacity to condense your arguments in the shortest possible time.

Mian Raza Rabbani: Sir, I am just doing that. I will just take another minute. I am grateful. Sir, I would bring to your notice the Senate Secretariat circular which was circulated yesterday and it is also dated the 26th of March. The Senate circular lays down the rota days......

جناب چیئرمین۔ لمبی بات نہ کریں آپ اس میں کیا کہنا چاہ رہے ہیں۔ What you are saying is میری بات سنیں۔ میں سمجھ گیا ہوں ۔ آپ یہ کہنا چاہ رہے ہیں۔ آپ rota day کی بات بعد میں کریں ۔ آپ یہ کہنا چاہ رہے ہیں کہ شارٹ نوٹس پہ کیا گیا ہے۔ وقت آپ کو پورا نہیں ملا اور Question Hour جو ہے وہ بڑا important ہوتا ہے۔ اس کو آنا چاہیئے۔

میاں رضا ربانی ۔ میں آپ سے Question Hour کے متعلق بات کر رہا ہوں اور یہ rota day سے متعلق نہیں ہے ۔ میں آپ سے یہ عرض کر رہا ہوں کہ 26 کو یہ سرکلر ہمیں ملا ہے۔ چھبیس کی شام کو۔

جناب چیئرمین۔ تھوڑا وقت ملا ہے آپ کو ۔

میاں رضا ربانی ۔ اور جناب اس میں نہیں ہے جو میں آپ سے عرض کر رہا ہوں وقت تو اس میں ملا ہی نہیں ہے۔ اس میں جیسے دیا ہے کہ Saturday the 5th of April کو جو Ministries or Divisions take up ہوں گی ان کا آخری دن questions کا بائیس مارچ 1997 ہے یعنی وہ دن گزر چکا ۔ اس طرح سات اپریل کو جو Ministries اور Divisions take up ہوں گی ان کا last day of submission of question جو ہے چوبیس مارچ ہے ۔ اسی طرح آٹھ اپریل کو -----

جناب چیئرمین ۔ What you are trying to say is کہ Question Hour ہونا چاہیئے نہ کہ ہمیں کرنی چاہئیں ۔

میاں رضا ربانی ۔ جناب Question Hour ہونا چاہیئے ۔

جناب چیئرمین ۔ I agree with you , there is no problem on this ایک منٹ آپ بیٹھیں پہلے ایک پوائنٹ let me settle one point of order, no, no اس پوائنٹ پر ایک ہی آدمی بات کر سکتا ہے ۔ پلیز صفدر صاحب ۔ میں نے سمجھ لیا ہے ۔

No. No. Please sit down, the point of order I have to dispose of. I have to dispose of one point of order before I take another one. I will not listen to you Dr. Sahib please sit down

میں اگر نہیں سمجھا تو میں ان سے دوبارہ پوچھ لوں گا ۔ جناب رضا ربانی صاحب سے اگر میں نہیں سمجھا وہ اچھے بھلے وکیل ہیں سمجھا سکتے ہیں ۔ اگر میں نہیں سمجھا تو ان سے پوچھ لوں گا ۔ اگر وہ نہیں سمجھے تو مجھ سے پوچھ لیں گے ۔

but let me dispose of this point of order. I agree with the honourable Senator, that it is important that we should have question hour in accordance with the rules and it is unfortunate that the session has been summoned at such a short notice. I do hope that we will be able to have question hour

جناب راجہ صاحب

(مداخلت)

جناب چیئرمین ۔ جی راجہ صاحب - Please Dr. Sahib sit down راجہ صاحب I would like کہ یہ question hour جو ہے یہ delay نہ ہو اور آج تو مجبوری تھی لیکن what about future

راجہ محمد ظفر الحق ۔ جناب چیئرمین! ہم question hour کی اہمیت کو سمجھتے ہیں اور میں agree کرتا ہوں کہ question hour نہ صرف اپوزیشن کے لئے بلکہ سارے ہاؤس کے لئے بہت ضروری ہوتا ہے اور جیسے آپ نے فرمایا کہ یہ چونکہ جلدی میں بلایا ہوا سیشن ہے اور پہلے اس سے آرڈیننسز کے ذریعے سے legislation ہوتی رہی ہے ۔ خواہش حکومت کی یہ ہے کہ پارلیمنٹ کے اندر legislation ہو ۔ اس لئے سارے آرڈیننسز جلدی سے جلدی ہاؤس کے اوپر

لے کر جا رہے ہیں اور اس میں بز بنائے جا رہے ہیں ۔ اسی مصروفیت کی وجہ سے آج Adviser on Law and Justice نہیں آ سکے یہ کہنا کہ وہ بیں کو بھی نہیں آئے ۔ بیں کو بھی وہ بعد میں حاضر ہو گئے تھے ۔ Joint Session میں بھی کل وہ موجود تھے۔ معلوم نہیں کہ آپ نے کیوں نہیں دیکھے وہ۔ کل موجود تھے۔ میں نے خود دیکھا ہے وہ موجود تھے۔ اس لئے آئندہ جو ان کا پیریڈ آتا ہے جونہی questions آئیں گے ----

جناب چیئرمین ۔ دیکھیں Tomorrow is Friday

میاں رضا ربانی ۔ اس حساب سے دس تاریخ تک وہ نہیں آئیں گے ۔

جناب چیئرمین۔ ہم چاہیں گے کہ

I would say that we will shorten the notice period

راجہ محمد ظفر الحق ۔ میں اس لئے بجائے اس کے کہ سارے question hour کو ہی نکال دیا جائے ۔ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ questions دینے کی جو میعاد ہے اس کو کم کر دیا جائے ۔ جتنا بھی آپ کم کر دیں ۔

جناب چیئرمین۔ اس کو کم کر دیا جائے

So, I would expect, you see tomorrow again is Friday which is a very short period but I would expect that from Monday onwards we should have a Question Hour in accordance with the rules and if it requires shortening the notice period, we will do that. So, from Monday onwards please make sure that all the Ministries do reply to the questions and we can take it up.

دوسرا پوائنٹ انکا یہ ہے کہ

Schedule of sitting for the whole year. Again this has been the practice of this House and I would like you to kindly ask the Law Advisor to give us in the next few days, a schedule of sitting for the whole year.

Raja Muhammad Zafar-ul-Haq: Today we had our

parliamentary party meeting and this was point No. 1 that we decided to have a schedule of legislation in the year.

Mr. Chairman: Mr. Sartaj Aziz , please move the motion under Rule 236.

Mr. Sartaj Aziz: I move under Rule 236 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate 1988 that the requirements of Rule 38 regarding the question hour be dispensed with.

Mr. Chairman: It has been moved by Mr. Sartaj Aziz under Rule 236 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate 1988 that the requirements of Rule 38 regarding question hour be dispensed with.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The motion is adopted.

Mian Raza Rabbani: Point of order sir. As far as the question of ordinances is concerned, I would like to submit that even during the period of opposition and subsequently, after coming into power the present government and more so from the present government the advisor has been trumpeting a lot about the non-repromulgation or ordinance being promulgated and governance being done through ordinances. First of all sir, I take exception to the fact that there are a number of ordinances that are being tabled today which were promulgated during the era of the caretaker government. I would most humbly submit that the caretaker government did not enjoy a mandate to legislate and particularly legislate in such spheres of national and political life that would have a far reaching and far bearing effect on the socio economic and political situation in Pakistan. The mandate of the caretaker government has been explicitly

defined by various Supreme Court rulings and more so in the judgement of Mian Nawaz Sharif case wherein only those actions of day to day running of the affairs of the federation have been given validation. So, therefore, I thought it would have been appropriate for the present incumbent government to have rejected or let those ordinances which had been issued by the caretaker government to lapse and there ordinances should not have been repromulgated and there ordinances should not have been laid on the floor of the House. They should have been allowed to lapse and fresh legislation in that respect should have been brought about by the incumbent government.

As far as the question of legislation through ordinance is concerned, one of the last ordinances which is on the order of the day today which deals with in all probability, the Marriage Ordinance, that ordinance has been promulgated 'The Marriages Prohibition of Wasteful Expenses Ordinance 1997' which is at serial no.34, has been promulgated by this government and it has been promulgated by this very Adivsor for Law and Parliamentary Affairs who has been carrying on a crusade against ordinances. Therefore, sir, I would most humbly submit that we as a party take exception to these ordinances being laid essentially, on the basis that the caretaker government did not have a mandate to legislate to this extent and that is contrary to their own claim. This government has also started to do legislation through ordinances despite the fact that it has a vast majority. I would just take one second more and say the excuse that has been given by Raja Sahib for the nonpresence of the Advisor for Law And Parliamentary Affairs is no excuse for the simple reason that the paramount duty of an Advisor for Law Justice and Parliamentary Affairs is to be present in the House and in fact the motion that has been moved by the honourable Sartaj Aziz

should have been moved by him. It is his paramount duty to be present in the House. The other legislative business he has to do with reference to his Ministry is something that he has to squeeze time out of his personal time and not to impinge on the time of the House. And further sir, I will just wind up by saying that you yourself are incapacitated without the Law Minister for the simple reason that if you go through the Rules of Procedure of the Senate, you would find that at every step wherever the government has to be taken into consultation, the Chairman has to enter into consultation with the Advisor or the Minister for Law and Justice. So, therefore, your functioning also is being impeded by the fact that the Advisor is not present.

جناب چیئرمین: تو آپ کا کہنا ہے کہ یہ table نہیں ہو سکتے؟

میاں رضا ربانی۔ نہیں نہیں جناب' I will just raise the point of order on that!

جناب چیئرمین: ٹھیک ہے۔ تو please یہ ذرا move کر دیں تاکہ یہ lay ہو جائیں۔ جی

جناب Minister for Foreign Affairs

LAYING OF ORDINANCES

Mr. Gohar Ayub Khan: Thank you, sir. Sir, I beg to lay before the Senate the following Ordinances as required by Clause (2) of Article 89 of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan :-

1. The Ehtesab (Second Amendment) Ordinance, 1997 (XI of 1997).
2. The Pakistan Water and Power Development Authority (Amendment) Ordinance, 1997 (XII of 1997).
3. The Central Depositories Ordinance, 1997 (XIII of 1997)

4. The Heavy Industries Board Ordinance, 1997 (XIV of 1997)

5. The Freedom of Information Ordinance, 1997 (XV of 1997)

6. The Federal Judicial Academy Ordinance, 1997 (XVI of 1997)

7. The General Clauses (Amendment) Ordinance, 1997 (XVII of 1997)

8. The Representation of the People (Amendment) Ordinance, 1997 (XVIII of 1997)

9. The Ehtesab Ordinance, 1997 (XX of 1997)

10. The Representation of the People (Second Amendment) Ordinance, 1997 (XXI of 1997)

11. The Prohibition of Division of Residential Plots Ordinance, 1997 (XXII of 1997)

12. The Suppression of Terrorist Activities (Special Courts) (Amendment) Ordinance, 1997 (XXIII of 1997)

13. The Offence in Respect of Banks (Special Courts) (Amendment) Ordinance, 1997 (XXIV of 1997)

14. The Banking Companies (Recovery of Loans, Advance Credits and Finances) Ordinance, 1997 (XXV of 1997)

15. The Patents and Designs (Amendment) Ordinance, 1997 (XXVI of 1997)

16. The Pakistan Environmental Protection Ordinance, 1997 (XXVII of 1997)

17. The Unani, Ayurvedic and Homeopathic Practitioners (Amendment) Ordinance, 1997 (XXVIII of 1997)

18. The Resolution Trust Corporation of Pakistan Ordinance, 1997

(XXX of 1997)

19. The Islamabad Capital Territory Pre-emption Ordinance, 1997 (XXXI of 1997)

20. The National University of Science and Technology Ordinance, 1997 (XXXII of 1997)

21. The Capital Development Authority (Amendment) Ordinance, 1997 (XXXIII of 1997)

22. The Capital Development Authority Special Court (Recovery of Illegal Gains) Ordinance, 1997 (XXXIVof 1997).

23. The Electronic Media Regulatory Authority Ordinance, 1997 (XXXV of 1997)

24. The Exchange Risk Coverage Ordinance, 1997 (XXXVI of 1997)

25. The Senate (Elections) (Amendment) Ordinance, 1997 (XXXVII of 1997).

26. The Legal Reforms Ordinance, 1997 (XL of 1997)

27. The Code of Criminal Procedure (Amendment) Ordinance, 1997 (XLI of 1997)

28. The Pakistan Arms (Amendment) Ordinance, 1997 (XLII of 1997)

29. The Control of Narcotics Substances Ordinance, 1997 (XLIII of 1997)

30 The Karachi Port Trust (Amendment) Ordinance, 1997 (XLIV of 1997)

31. The Pakistan Electric Power Regulatory Authority Ordinance, 1997 (XLV of 1997)

32. The Pakistan Rangers (Amendment) Ordinance, 1997 (XLVI of 1997)

33. The Registration of Printing Press and Publications Ordinance, 1997 (XLVII of 1997)

34. The Marriages (Prohibition of Wasteful Expenses) Ordinance, 1997 (XLVIII of 1997)

Mr. Chairman: The Ordinances stand laid.

Syed Iqbal Haider: Sir, it is an irony of fate that the honourable member who used to oppose the laying of the Ordinance so vehemently and vigorously in the National Assembly has achieved a unique distinction which should be recorded in the Guinnes Book of Record of having acquired the privilege of presenting the largest number of ordinances in any one day in any parliamentary year. This is an irony of fate.

اور بدلتا ہے رنگ آسمان کیسے کیسے

جناب چیئرمین۔ ابھی تو بہت کچھ بدلے گا۔ جی بھنڈر صاحب۔

Ch. Muhammad Anwar Bhinder: Sir, as far as the promulgation of ordinances is concerned we have been opposing it, we will oppose it and we are not in favour of issuing ordinances. Sir, I would like to place before this August House the figure; in the year 1996 when the Peoples Party's Government was there , they issued 110 ordinances and 15 by the Caretaker Government. In the year 1997, 48 ordinances have been issued so far and 36 by the Caretaker and 12 by the present Government but sir, if you see those ordinances, out of those ordinances there is only one Ordinance which is at number 34 about the Marriages Wasteful Expenses. That is the only ordinance which has been

practically issued by this government otherwise all the ordinances are the legacy of the past either of the Pakistan Peoples Party for their renewal again and again which they have been doing for 3 years or the Caretaker and what the Government has done is to place before the House all the ordinances. Should they not have placed before the House ? That is their duty to place before the House all the ordinances which have been placed before the House and sir we have been agitating. Therefore, this meeting has been called on 22nd of May that the Government and the Pakistan Muslim League and its allies , they want that the legislation should be inside the House. It will be "Inshaallah" inside the House and here we would be requiring to make amendments, propose the amendments and then the Bill would be passed. It is not correct that we believe in issuing of the ordinances. We don't believe in the issuing of ordinances as was done by the Pakistan Peoples Party.

Mr. Chairman: The encouraging feature is that both sides of the House want that there should be legislation and there should be less stress as regard the ordinances, I would welcome that and let's hope that we will get on Bill, the legislative work.

Mian Raza Rabbani: Sir, on a point of explanation. Sir, I just want to set the record correct. That on the 5th of November 1996, when the Government was dismissed , at that time there were only 26 live ordinances that were holding the field. Otherwise the figure that Bhinder Sahib has given, with utmost respect to him, I have a great deal of respect to him , are the figures of ordinances which have been repromulgated but in fact live ordinances holding the field were only 26.

Mr. Chairman: I see, so if they were only 26 then legislative Bill will be nothing left.

Mian Raza Rabbani: Sir, as far as our back log is concerned , back log of 52 ordinances is that of the Caretaker Government.

جناب چیئرمین۔ تو اس میں بھی تو repromulgation ہو گی۔

میاں رضا ربانی۔ نہیں جناب اس میں غالباً 52 ان کے اپنے آرڈیننس ہیں۔

جناب چیئرمین۔ نئے والے۔

میاں رضا ربانی۔ نئے والے اور .not repromulgated -

Ch. Muhammad Anwar Bhinder: Sir, I have the list of the promulgated ordinances and on that basis I have made this statement.

جناب چیئرمین۔ ٹھیک ہے ہو گئی بات۔ جی ظفر صاحب۔

جناب ظفر محمد ۔ جناب آج جو بہت سے Ordinances Table پر آ گئے ہیں - گزشتہ تین سالوں میں تو ہم نے یہ دیکھا اور یہ کہتے رہے کہ ان Ordinances سے حکومت نہ چلائی جائے ۔ بہت سے motions بھی آئے اور سپریم کورٹ کی بات بھی ہوئی کہ سپریم کورٹ نے کہا کہ آرڈیننس اگر ایک دفعہ ختم ہو جائے تو پھر اس کو دوبارہ issue نہیں کیا جا سکتا تو یہ تو اچھی بات ہے کہ Ordinances کی حکومت ختم اور قانون کی حکومت شروع ہو رہی ہے ۔ اس حکومت کے ساتھ ساتھ آپ کے وہ جو الفاظ تھے وہ مجھے اچھی یاد ہیں۔ ریکارڈ بھی اس بات کا گواہ ہے کہ آپ نے ہمیشہ اس طرف اشارہ کر کے کہا ہے وزراء صاحبان کو ، جب وہ یہاں پر تھے کہ بھئی آپ تو آجاتے ہیں مگر آپ کی منسٹریز یہاں پر نہیں آتی ہیں، کوئی سننے والا نہیں ہوتا ہے اور یہاں کی جتنی کارروائی ہے وہ بے مقصد ہوکر رہ جاتی ہے، اس لئے جو منسٹر صاحبان آتے ہیں ان کے لئے ضروری ہے کہ ان کے ساتھ ان کی پوری منسٹری کے لوگ ہوں تاکہ انہیں پتہ چلے کہ یہاں پر ڈیبیٹ کیا ہو رہی ہے، کس بات پر ہو رہی ہے، اس میں قوم کا ، ملک کا کتنا فائدہ ہے اور انہوں نے کیا کرنا ہے۔ آج میں یہ سمجھتا ہوں ، بیٹھا ہوا تو میں اس طرف ہوں، لیکن میں یہ

سمجھتا ہوں کہ ہمارے وزراء صاحبان اس بات کو یقینی بنائیں گے کہ جب یہ آئیں تو ان کی منسٹریز بھی یہاں پر آئیں تاکہ جو اس ہاؤس میں ہو رہا ہے اس کی اہمیت قوم بھی سمجھے ، یہ بھی سمجھیں اور حکومت بھی سمجھے۔ اگر یہ چاہتے ہیں کہ یہ اچھی حکومت ہو اور جتنا بڑا مینڈیٹ ہے ان کے پاس' اس مینڈیٹ کا یہ فرض بنتا ہے ان کے اوپر کہ اپنی منسٹریز کو یہاں پر لے کر آئیں اور وہ منسٹریز یہاں پر بیٹھ کر دیکھیں کہ یہاں پر کیا کہا جا رہا ہے اور قوم ان سے کیا توقعات رکھتی ہے۔ شکریہ جی۔

Mr. Chairman: I think this is a very good suggestion.

یہ پہلے بھی میں نے کہا ہے کہ جب وزراء یہاں پر ہوں تو ان کی منسٹری کے نمائندے بھی یہاں پر موجود ہوں تاکہ وہ نوٹس لے سکیں اور بتا سکیں کہ بھئی ہاؤس کے مختلف issues پر کیا sentiments ہیں

it will help the Ministers also. So, Raja Sahib I hope that you will make arrangements so that at least the matters which are being taken up, the officials concerned with those matters are present to take notes and then tell the Minister what is happening.

Raja Muhammad Zafar-ul-Haq: Sir, it is a policy matter and it has been decided that the representatives of the concerned Ministries would be present here to assist the Minister.

جناب چیئرمین۔ جی جناب گوہر ایوب صاحب۔

Mr. Gohar Ayub Khan: Sir, the honourable Senator from Karachi, they deal, they have right to oppose the ordinances because they used to be dealt every day and they did very effectively by the grace of God and as a result, that we are now going for legislation. Sir, if I have your permission, there is Northern Areas Council meeting today.....

جناب چیئرمین۔ آج آپ کو اور کوئی کام تو نہیں ہے۔

جناب گوہر ایوب خان۔ نہیں ہے جناب۔

Mr. Chairman: If we need you, we will request you to come again.

Mr. Gohar Ayub Khan: Yes, sir, I will be dealing with, for the time being on the Law, Parliamentary Affairs, Human Rights and there are other five or six Ministries.

Mr. Chairman: You are dealing with the Law Ministry.

Mian Raza Rabbani: Sir, the Advisor for the Law Ministry is a member of this House then why he does not come to this House.

Mr. Gohar Ayub Khan: Sir, in the National Assembly and in the Senate, I will be dealing.

(interruption)

جناب چیئرمین۔ یہ فیصلہ آپ نے تو نہیں کرنا اور نہ میں نے کرنا ہے، یہ تو وزیراعظم نے کرنا ہے۔

Mian Raza Rabbani: Sir, the point is this that he is a member of the Senate,why he is running away.

اشتہار اگر کہتے ہیں تو دے دیتے ہیں کہ واپس آجائیں ہاؤس میں کچھ نہیں کہیں گے۔ جناب پوائنٹ
یہ ہے کہ ایک ایڈوائزر ہے، اس ہاؤس کا ممبر ہے وہ آ نہیں رہا، نیشنل اسمبلی کے ایک
honourable member وہ portfolio دیا جا رہا ہے۔ یا تو یہ کہیں کہ he can't run the House.
When the Law Minister is not coming into the House, what reflection is it on the public.

جناب چیئرمین۔ نہیں اب آپ مجھے بتائیں کہ این۔ ڈی۔ خان صاحب منسٹر تھے، کام آپ کرتے تھے۔

Mian Raza Rabbani: Sir, I was Minister of State for Law and

Justice.

جناب چیئرمین۔ نہیں یہ معاملہ ایسا ہے کہ اس پر فیصلہ تو وزیراعظم نے کرنا ہے ، اب نہ میں کرسکتا ہوں اور نہ آپ کر سکتے ہیں۔

راجہ محمد ظفر الحق: جناب چیئرمین! یہ درست ہے کہ اپوزیشن کا ایک رول ہوتا ہے اور اپوزیشن کو بہت ساری باتیں پوائنٹ آؤٹ کرنی چاہئیں اور یہی ان کا مقصد بھی ہے لیکن کچھ لگتا ایسا ہے کہ بہت زیادہ یہ personalised سلسلہ ہوتا جا رہا ہے against the Advisor to the Prime Minister for Law and Parliamentary Affairs. باقی یہ کہ یہ collective responsibility ہے ، جس آدمی کے ذمے جو ڈیوٹی لگائی جائے وہ اس کو پورا کرے گا۔

Mr. Chairman: I am sure as time goes on,

یہ ٹھیک ہو جائیں گے۔

میاں رضا ربانی۔ جناب میں وضاحت کردوں کہ یہ معاملہ personalised نہیں ہے۔ بات یہ ہے کہ کسی بھی Parliamentary form of Government کے اندر pivotol figure جو ہے وہ Minister for Law, Justice and Parliamentary Affairs ہوتا ہے اور آپ بھی Minister for Law, Justice and Parliamentary Affairs رہ چکے ہیں اور آپ کو پتہ ہے کہ جب Minister for Law, Justice and Parliamentary Affairs نہیں ہوتا یا Prime Minister House میں نہیں ہوتا تو

it is his responsibility to run the House and therefore, he is not present that is why it is seeming that it is personalised, otherwise we have nothing personal against him.

Mr. Chairman: However, when we have difficulty, we will bring it to the notice of the Government.

جی جناب ڈاکٹر حئی صاحب ۔

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ۔ شکریہ ، میں حکومت کی اس پالیسی کو خوش آمدید کہتا ہوں

کہ جو انہوں نے آرڈیننس فیکٹریوں کو تالے لگائے ہیں ۔ Ordinances فیکٹر ی کو بند کیا ہے کیونکہ یہ پچھلی حکومت کے دوران ایک بڑا مسئلہ تھا۔ یہ اچھی بات ہے اور خوش آئند بات ہے ۔ ہم ان سے توقع رکھتے ہیں کہ وہ اس پالیسی پر کارفرما رہیں گے ۔ دوسری جو انہوں نے اچھی بات کی ہے وہ یہ ہے کہ انہوں نے ممبران کو کم از کم اس عذاب سے فارغ کر دیا ہے کہ ان کا کام سکیمیں دینا نہیں ہے ۔ یہ ایک اور بھی اچھی بات انہوں نے کی ہے کہ وہ سکیمیں دینے سے آزاد ہو گئے ہیں ۔ یہ کام لوکل کونسل کا تھا ۔ضلع کونسل میں جو لوگ ہوتے تھے ' ان کا یہ کام ہوتا تھا اور legislators جن کا کام legislation ہوتا تھا'وہ یہ کام نہیں کر پا رہے تھے ۔یہ بھی ان کی ایک خو ش آئند پالیسی ہے ۔

میں اپوزیشن سے بھی عرض کروں گا کہ قانون سازی میں تعاون کریں ۔ یہ پورے ملک کا مسئلہ ہے یہ صرف ایوان اقتدار کا مسئلہ نہیں ہے بلکہ حزب اختلاف کا بھی مسئلہ ہے کہ وہ قانون سازی میں ' جہاں تک ممکن ہو سکے' زیادہ سے زیادہ وقت دیں اور قانون سازی میں جو وہ ترامیم دینا چاہیں ' وہ دیں 'یہ حزب اختلاف کا حق ہے مگر قانون سازی کو جاری رہنا چاہیئے۔ تا کہ ہم یہ ثابت کر سکیں کہ اس ملک میں پارلیمنٹ بااختیار ہے ۔sovereign ہے ۔ یہی صرف ملک کے اندر قانون سازی کر سکتی ہےاور قانون کا سرچشمہ پارلیمنٹ ہے ۔ تو یہ دونوں کے تعاون سے ہی ہو سکتاہے ۔ حزب اختلاف اور حزب اقتدار ' دونوں کے تعاون سے ہی ہم پارلیمنٹ کی sovereignty کو بہتر بنانے میں کامیاب ہو سکیں گے ۔یہ باہمی تعاون سے ہی حاصل ہو سکتی ہے ۔ میں ان الفاظ کے ساتھ اپنی بات ختم کروں گا کہ قانون سازی میں حزب اختلاف اور حزب اقتدار تعاون کریں گے ۔

POINT OF ORDER

Re: THE ISSUANCE OF PRODUCTION ORDER

Mr. Chairman: Now I will take up the point of order raised by Mr. Aitzaz Ahsan about production order. Is there anything that you want to add to what you have said?

Ch. Aitzaz Ahsan: Certainly, Sir. This is what I wish to say. There is Rule 72(a) under which you have the power.

Mr. Chairman: You think, I have the powers, you think so.

Ch. Aitzaz Ahsan: You have, in the past, given a ruling.

Mr. Chairman: No, but are you convinced I have the powers.

Ch. Aitzaz Ahsan: I am convinced that you have the powers, sir. I have never ever said anything anywhere on the floor of the House or else where, not even expressed that you do not have the powers. I am very clear in my mind.

Mr. Chairman: But have you consulted Mr. Raza Rabbani on this issue?

Ch. Aitzaz Ahsan: I will, in case there is an objection from the other side and some valid reasons are given in that objection, I will certainly respond to that and respond on behalf of the parliamentary party including Mr. Raza Rabbani.

Mr. Chairman: O.K.

Ch. Aitzaz Ahsan: And the position that he has taken certainly I will.

Mr. Chairman: I would like that all these aspects to be thrashed out so that if I pass an order, I don't want it to be not implemented. I don't want to just pass orders in the vacuum. I want to be sure that whatever I do is according to the law and the rules..

Ch. Aitzaz Ahsan: And what was the position of the then Opposition and now Government as per your ruling is also very clear, they consider and this is stated and mentioned in that and in the proceedings that the Federal Government is bound by your ruling and the Provincial Governments and all authorities which hold a member of this House in custody are bound to comply with the ruling. So at the moment I think quite frankly with all humility sir, there should be no difficulty. I pointed it out. I don't think they will really have any objection. I am trying to point out that this was the position taken by the previous government.

Mr.Chairman: Government is government, either previous or present.

ہم سے تو ہر گورنمنٹ وہی بات کرتی ہے۔

Ch. Aitzaz Ahsan: With great respect may I submit sir, that you will see actually that there is no any conciliable impediment in your ruling and what was the position of the previous government. I think it can be facilitated even if we were to consider that we on this side today or the detained Senator Mr. Asif Ali Zardari are in any way bound and his right can be jeopardized by a position that was taken in the past government. I would still nevertheless say that position is not in conflict with his right of being produced here and if anything they were misinterpreting, but I would leave that.

Mr. Chairman: Let us see. Dr. Hayee Sahib.

یہ چونکہ نہ حکومت میں ہیں اور نہ ہی اپوزیشن میں ہیں۔

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ۔ جناب والا! میں اپوزیشن میں ہوں۔

جناب چیئرمین۔ اچھا۔

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ۔ حکومت کی جو مثبت پالیسیاں ہوں گی، جو عوام اور ملک کے مفاد میں ہوں گی، خلق خدا کے مفاد میں ہوں گی، ان کی ضرور سپورٹ کروں گا۔

جناب چیئرمین۔ یہی تو میں کہہ رہا ہوں۔ آپ تو اصول پرست پارٹی کے رکن ہیں۔

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ۔ بالکل۔ ہم بات وہ کریں گے جو ملک اور ملک کے عوام کے مفاد میں ہو گی۔

ایک معزز رکن۔ جناب والا! میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین۔ پہلے حئی صاحب کی بات سن لیں یہ کیا کہنا چاہتے ہیں۔ پھر آپ سے بات ہو گی۔

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ۔ جناب والا! میں آپ کے توسط سے حکومت کو یہ گزارش کروں گا کہ ماضی کی جو روایات ہیں اس کو چھوڑیں۔ اگر ماضی کی حکومت نے اس بات پر توجہ نہیں دی ہے، آپ کے حکم کی تعمیل نہیں کی ہے اور چیئرمین کی رولنگ کا احترام نہیں کیا ہے تو میں سمجھتا ہوں اس کو کسی نے بھی اچھا نہیں کہا ہے۔ سارے ملک کے جو ڈیموکریٹ تھے جو جمہوری سوچ رکھنے والے لوگ تھے انہوں نے اس کو condemn کیا ہے اور اس معزز ایوان میں بھی لوگ کہتے تھے کہ بھئی یہ غلط ہو رہا ہے۔ چیئرمین سینٹ کی رولنگ کا احترام نہیں ہو رہا ہے یا سپیکر قومی اسمبلی کی رولنگ کا احترام نہیں ہو رہا ہے۔ یہ باتیں درست تھیں اور ساری دنیا نے اس کی ملامت کی، میں موجودہ حکومت سے عرض کروں گا کہ دیکھیں پارلیمنٹ کا جو کام ہے یا پارلیمنٹ کی جو ذمہ داری ہے۔ یہ مشترکہ ذمہ داری ہے۔ اکیلے ایک ہاتھ سے تالی نہیں بجتی اور تالی کو دونوں ہاتھوں سے بجنا چاہیئے۔ حزب اختلاف اور حزب اقتدار کو اس ملک کے اندر جمہوری روایات قائم کرنے کے لئے بڑے دل سے کام لینا چاہیئے۔ خاص طور پر حکمران پارٹی کو کیونکہ یہ اس کی ذمہ داری ہے کہ وہ حزب اختلاف کو اپنے ساتھ لے کر چلے۔ آج کی حزب اختلاف کو محسوس کرنا چاہیئے تھا کہ ایک دن ان کے لئے بھی ایسا آئے گا۔ آپ نے بہت اچھا پوائنٹ آؤٹ کیا کہ اس وقت ہمارے اختیارات کہاں تھے۔ تو یہ بالکل درست فرمایا آج یہ اس پوزیشن میں نہیں ہیں۔ یہ حیران پریشان ہیں کہ کیا کہیں۔ ان کے پاس کوئی جواب نہیں ہے۔ نہیں کوئی جواب نہیں ہے، آپ کے پاس کیا جواب ہے۔ کچھ بھی نہیں ہے۔ آپ لوگوں نے کوئی روایت ہی قائم نہیں کی۔

حقیقت یہ ہے کہ اس کا صلہ سب کو ملے گا ۔ابھی مل رہا ہے ۔ میری گزارش ایک تو یہ ہے کہ حکومت کو روایت سے ہٹ کر کیونکہ آصف زرداری صاحب سینٹ آف پاکستان کے ایک elected member ہیں ۔ کوئی بھی elected ممبر ہو ، میں سمجھتا ہوں کہ یہ ان کابنیادی حق بنتا ہے کہ ان کو اس ہاؤس میں ہونا چاہیئے ۔اس کو حلف بھی لینا چاہیئے اور اس کو اپنا ایک کردار بھی ادا کرنا چاہیئے ۔جہاں تک مقدمے کا تعلق ہے وہ عدالت کے ذریعے اپنا دفاع کر سکتا ہے ۔ مگر ایوان میں اس کی ذمہ داری ایک elected member کی حیثیت سے ہے ۔ اگر وہ اپوزیشن میں ہے تو کوئی گناہ نہیں ہے ۔اس کو اپنا فرض پورا کرنے کا پورا موقع ملنا چاہیئے ۔آپ بھی اس میں ہماری امداد فرمائیں اور حکومت سے بھی عرض کروں گا کہ وہ روایت set کرے۔ قانون ہے، نہیں ہے وہ الگ بات ہے لیکن ایک اچھی روایت ہے۔ کوئی بھی elected member جو ہے وہ اس معزز ایوان میں کیوں نہ موجود ہو ،میں جناب چیئرمین ! آپ سے بھی عرض کروں گا کہ Production Order جاری کریں اور حکومت سے بھی عرض کروں گا کہ وہ اس پر توجہ دے اور اس کو عملی جامہ پہنائیں۔

دوسری بات میں آپ سے عرض کروں گا کہ آٹا ملک میں بالکل ختم ہے ۔ نہیں مل رہا ہے----

جناب چیئرمین۔ پہلے ایک ایشو حل کر لیں۔

ڈاکٹر عبدالحئی بلوچ۔ آٹا غریب لوگوں کو نہیں مل رہا ہے ۔

جناب چیئرمین۔ یہ next issue آنے والا آئے گا ۔پہلے ایک ایشو کو ختم کر لیں ۔ مجھے پتہ ہے کہ آپ اس کے بعد بلوچستان پر آئیں گے۔ حافظ فضل محمد صاحب ۔

حافظ فضل محمد۔ شکریہ جناب چیئرمین ! بسم اللہ الرحمن الرحیم۔

تو مشو غافل از آئینہ مکافات عمل
گندم از گندم بروئے جو از جو

جناب چیئرمین ! ہم اس وقت بھی اس side پر بیٹھتے تھے۔ ریکارڈ بھی اس پر گواہ ہے کہ اس وقت کی گورنمنٹ کی جو بے راہرویاں تھیں ، ان کی جو غلط پالیسیاں تھیں خصوصاً آج جس شخص کے لئے میں بول رہا ہوں ۔اس کے بارے میں ہم نے بہت کچھ کہا ہے ۔حقیقت یہ ہے کہ ہم نے ہر وقت ہر فلور پر انتہائی تنقید کی ہے لیکن اس وقت بھی اپنے ان دوستوں کو ہمیشہ یہ

مشورہ دیا کرتے تھے کہ (عربی) یہ دن جو ہیں ہمیشہ بدلتے رہتے ہیں ۔جیسے موسم بدلتے رہتے ہیں ۔ یہ سیاسی موسم ، اقتدار کے موسم ،غربت کے موسم ، ایک دن ایک بندہ غریب ہے ۔ دوسرے دن سرمایہ دار ہے آج ایک با اقتدار ہے لیکن دوسرے دن پھر کچھ بھی نہیں ہے ۔وہ حزب اختلاف میں ہے۔ پھر یہ چند سالوں میں انتہائی تیزی سے حالات بدلتے دیکھے۔ ۲ سال ایک برسر اقتدار ہے۔ ۲ سال کے بعد دوسرا برسر اقتدار ہے ۔ہم اس وقت اپنے ان دوستوں کو انتہائی خلوص سے سادگی سے یہ مشورہ دیا کرتے تھے کہ خدا را ایسی روایات قائم نہ کرو جو آپ کے گلے میں خود پھنس جائیں اور حقیقت یہ ہے کہ اگر وہ خود یہ روایات قائم نہ کرتے ، اگر گورنمنٹ کی طرف سے آج کسی سرد مہری کا مظاہرہ ہوتا تو میں یقین سے کہتا ہوں کہ اس طرف سے حد سے زیادہ شور بھی مچتا اور انتہائی جذباتیت سے اپنا حق سمجھتے ہوئے اس مسئلے کو اٹھاتے ۔ لیکن آج اس طرف بھی انتہائی دبے دبے الفاظ میں ، کیونکہ ان کا اپنا کردار ان کے سامنے ہے ۔ کل تک جب ہم جناب چوہدری شجاعت حسین صاحب کے لئے دلائل دے رہے تھے اور یہ جتاتے تھے اور ثابت کرنے کی کوشش کرتے تھے کہ ان کا ایک انتہائی بنیادی حق ہے ۔ قانونی ، آئینی اور سیاسی حق ہے ایوان میں حاضر ہونا ، یہی دلائل ہم آصف زرداری کے لئے دے رہے ہیں۔ ہم اصولی لوگ ہیں۔ جو دلائل کل ہم چوہدری صاحب کے لئے دے رہے تھے آج وہی دلائل، وہی فلسفہ ہم زرداری صاحب کے لئے پیش کر رہے ہیں ۔ میں یقیناً چوہدری صاحب سے خلوص کی بنیاد پر یہ درخواست کروں گا اس میں باقاعدہ وہ حساس ہونے کا مظاہرہ کریں اور دلچسپی لیں۔ یعنی وہ جو اپنے دلائل کل دے رہے تھے انہی دلائل کی روشنی میں وہ آصف زرداری صاحب کو یہاں حاضر کریں ۔ یقیناً وہ آ جائیں تو کیا کریں گے ۔ یعنی اس وقت بھی ہم نے شیخ رشید صاحب کے لئے قومی اسمبلی میں، مولانا صاحب نے جو ان کے حق میں دلائل دیئے تھے اور یہی کہا کہ شیخ رشید آ جائیں گے تو کیا کرلیں گے ۔ آسمان تو نہیں گرائیں گے کوئی تقریر کریں گے ۔ زیادہ سے زیادہ وہ تقریر میں دو تین گالیاں دیں گے اور تو کچھ نہیں کرسکیں گے ۔ آج بھی ہم یہی کہتے ہیں کہ آصف زرداری صاحب کو لایا جائے ۔

جناب چیئرمین! میں تین سال آپ کی سرپرستی میں ، نگرانی میں بہت کچھ سیکھا ہوں اور اس ایوان میں مجھے ایک ہی مسئلہ یاد آ رہا ہے ۔ جس پر انتہائی وزنی دلائل اور سنجیدگی سے یہاں ڈیڑھ دو گھنٹے بحث ہوئی ، اٹارنی جنرل صاحب نے بھی یہاں دلائل دیئے ۔ آپ نے باقاعدہ اس

پر تفصیلی رولنگ دی قواعد و ضوابط کا احاطہ کرتے ہوئے ایک انتہائی مضبوط بنیاد بنا کر اس پر آپ نے رولنگ دی اور آج بھی ہم آپ سے یہی توقع کرتے ہیں ۔ وہی رولنگ ، وہی دلائل آپ کے سامنے ہیں ۔ آج پھر ہم اس طرف کے دوستوں سے یہی درخواست کریں گے کہ یہ جو معروضی حالات ہیں یقیناً آپ کو مینڈیٹ حاصل ہے اور اکثریت حاصل ہے ۔ آئین سازی کے حوالے سے آپ کو کسی کی حمایت کی ضرورت نہیں ہے ۔ یہ حالات ایک ہی جگہ پر ٹھہرتے نہیں ہیں ۔ حالات بدلتے رہتے ہیں۔ ہم آپ سے یہی سفارش کریں گے ۔ یہی درخواست کریں گے کہ اپنے اپنے اصول مدنظر رکھ کر، بالفاظ دیگر اس وقت کی گورنمنٹ کو آپ نے ایک مشکل میں ڈال دیا ۔ ایک انتہا ء سے دوچار کر دیا ، آج بھی یہی اپیل اور درخواست کرتے ہیں کہ آپ وہی رولنگ دوبارہ دہرائیں اور اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ دفعہ جو ہم نے اپنے قواعد و ضوابط میں شامل کی اس کا واحد یہ ہی مقصد تھا۔ آپ اپنے ایک ممبر کے جو بنیادی حقوق ہیں پارلیمنٹ کے حوالے سے ، اس کا آپ تحفظ فرما سکیں۔ اسی لئے ہم نے یہ دفعہ ڈالی تھی ۔ باقاعدہ ترمیم اور اضافہ کرکے یہ دفعہ لائے تھے۔ واحد اس کا مقصد یہ تھا۔ آج بھی ہم آپ سے یہی توقع کرتے ہیں اور اپنے تمام اس طرف کے دوستوں سے ، خصوصیت سے چوہدری صاحب سے ، راجہ ظفر الحق صاحب سے یہی درخواست کرتے ہیں ۔ آج وہ انتہائی وسعت ظرفی کا مظاہرہ کریں ۔ اگر آپ اس پورے عمل کو ، میں ان حضرات سے یقیناً یہ درخواست کروں گا ۔ آپ کیا اس وقت بھی بہ یک آواز ، پوری قوم اور پارلیمنٹ یہ محسوس کر رہی تھی اور یہ کہہ رہی تھی کہ یہ ایک انتہائی براعمل ہے۔ غلط اور بالکل غیرسنجیدہ عمل ہے اور ہٹ دھرمی کا مظاہر ہ ہے کہ اس وقت جو ہمارے صاحبان جیل میں تھے ان کو نہیں لایا جارہا تھا ۔ اگر کل ان کا یہی عمل انتہائی غیر مہذب لگتا تھا ، ان کا یہ عمل اچھا نہیں لگتا تھا، کسی بھی سنجیدہ معاشرے میں، کسی بھی سنجیدہ شخص کی نظر میں وہ اچھا عمل نہیں تھا بلکہ اس وقت کی گورنمنٹ کے اپنے کچھ سنجیدہ ساتھی بھی یہ کہہ رہے تھے کہ یہ اچھا عمل نہیں ہے۔ جبکہ سنجیدہ لوگوں کا ، اچھے لوگوں کا ، شریف لوگوں کا، قانون دانوں کا اس پر اجماع ہے کہ یہ اچھا عمل نہیں ہے تو میں ان سے یہی درخواست کروں گا کہ جب آپ بھی اس پر متفق ہیں کہ یہ اچھا عمل نہیں ہے، برا عمل ہے تو برے عمل کے دہرانے میں میرے خیال میں کوئی اچھائی نہیں ہے اور اس میں کوئی خوبی نہیں ہے۔ بہترین شخص وہی ہے کہ برائی کا بدلہ اچھائی سے دے اور یہی میری درخواست ہے آپ سے بھی اور ان حضرات سے بھی ۔ آپ کا بہت بہت شکریہ۔

جناب چیئرمین ۔ جی جناب اکرم شاہ صاحب ۔

جناب اکرم شاہ خان ۔ شکریہ جناب چیئرمین ! میں آپ کی وساطت سے جناب راجہ محمد ظفرالحق صاحب سے یہ گزارش کروں گا کہ وہ موجودہ تبدیلی کو صرف کرسیوں کی تبدیلی تک محدود نہ رکھیں کہ پہلے راجہ صاحب اس طرف بیٹھتے تھے ، اعتزاز احسن صاحب اس طرف بیٹھتے تھے ۔ اب راجہ صاحب وہاں چلے گئے ہیں اور اعتزاز احسن صاحب اس طرف آگئے ہیں بلکہ میری ان سے گزارش ہے کہ وہ ایک اچھا سیاسی کلچر اچھی سیاسی روایت قائم کریں۔

جناب چیئرمین !جیسے مجھ سے پہلے دوستوں نے کہا کہ اس سے پہلے جب بھی ہمارے اس ہاؤس کا کوئی ممبر اسیر ہوا تو ہم نے اس کے لئے آواز بلند کی اور ہم نے اس کا حق سمجھا کہ اس کو یہاں پر لایا جائے تاکہ وہ یہاں پر اپنا حق استعمال کر سکے۔ جناب چیئرمین ! میری آپ سے یہ گزارش ہے ، جیسے آپ نے اعتزاز احسن صاحب سے پوچھا کہ واقعی یہ میرے اختیار میں ہے تو جناب چیئرمین صاحب ! یہ آپ کے اختیار میں ہے ۔ ہماری آپ سے یہ گزارش ہے کہ آپ آصف زرداری صاحب کے پروڈکشن آرڈر جاری کریں اور آپ کے توسط سے جناب راجہ محمد ظفرالحق صاحب سے ہماری یہ گزارش ہے کہ وہ اپنی حکومت کو مجبور کریں کہ وہ ان کی اس ہاؤس میں حاضری کو یقینی بنائیں ۔ جناب چیئرمین ! میں آپ کی وساطت سے جناب راجہ محمد ظفرالحق صاحب سے اور ان کی حکومت سے یہ گزارش کروں گا کہ اگر وہ اس ہاؤس کو مضبوط بنائیں گے ، وہ اگر آپ کی رولنگ کو مانیں گے ، وہ اگر آپ کی رولنگ کا احترام کریں گے تو مجھے یہ یقین ہے کہ جو پارٹی ، جو گورنمنٹ بھی اس ہاؤس کو مضبوط بنائے گی یہ ہاؤس اس حکومت کو مضبوط بنائے گا ۔ جو حکومت ، جو پارٹی اس ہاؤس کا مذاق اڑائے گی یہ ہاؤس اس کا مذاق اڑائے گا ۔اور بہت سی مثالیں ہمارے سامنے ہیں کہ جنہوں نے آپ کی رولنگ ، اس ہاؤس کے کسٹوڈین کی رولنگ ، چیئرمین کی رولنگ نہیں مانی ، جنہوں نے اس ہاؤس کے ممبران کا احترام نہیں کیا ، جنہوں نے اس ہاؤس کے تقدس کو برقرار نہیں رکھا اس ہاؤس نے ان کا بھی مذاق اڑایا ۔ ان کو ان کے کئے کی سزا ملی ۔ تو میں موجودہ حکومت کے دوستوں سے یہ گزارش کروں گا کہ اگر وہ چاہتے ہیں کہ ان کا انجام برا نہ ہو ، ان کی حکومت مضبوط رہے ، ان کی حکومت اپنی میعاد پوری کرے تو اس کے لئے سب سے زیادہ ضروری یہ ہے کہ وہ اس ہاؤس کو مضبوط بنائیں۔ اس ہاؤس کی مضبوطی سے آپ کی رولنگ اور اس ہاؤس کے تمام ممبران کا یقیناً احترام ہو

گا ۔ تو میں آخر میں ایک بار پھر آپ سے گزارش کروں گا کہ آپ زرداری صاحب کو ہاؤس میں حاضر کرنے کے آرڈر جاری کریں اور راجہ صاحب سے آپ کی وساطت سے گزارش کروں گا کہ وہ اپنی حکومت کو مجبور کریں وہ یقینی بنائیں کہ زرداری صاحب آ کر اس ہاؤس کی کارروائی میں حصہ لے سکیں۔

جناب چیئرمین ۔ شکریہ جی ۔ Any body else from this side? کوئی اور نہیں ' اس جانب سے ' جی اعجاز علی جتوئی صاحب ۔

جناب اعجاز علی خان جتوئی۔ شکریہ جناب چیئرمین ! رولز آف پروسیجر تو آپ نے ----

جناب چیئرمین - I would like to confine yourself to the legal aspect. اس وقت تو سوال یہ ہے کہ میرے کیا اختیارات ہیں' میں کیا کر سکتا ہوں' کیا کرنا چاہئیے ؟

جناب اعجاز علی خان جتوئی ۔ ایک رولنگ سینٹ کے ریکارڈ میں موجود ہے جناب ' جو آپ نے پہلے دی ہے اور اس کو جس طرح سے violate کیا گیا ۔ ایک مرتبہ مجھے یاد ہے کہ آپ نے خود کہا کہ اب تو میرے پاس اور کچھ نہیں ہے ' میں خود بائیکاٹ کر لوں اور سیشن سے واک آؤٹ کر جاؤں ۔ جناب یہی رول 90 کی نیشنل اسمبلی میں موجود ہیں ۔ وہاں جس طرح ہمارے ممبران پر جھوٹے کلاشنکوف کے مقدمات قائم کئے گئے تھے ' ان کو وہاں نہیں لایا گیا ' اس طرح وہاں قانون کی خلاف ورزی کی گئی۔ یہ بھی آپ کے علم میں ہے' یہ ساری قوم کے علم میں ہے۔جناب والا! میں آپ کو ایک اور عرض کر دوں ریکارڈ کی درستگی کے لئے کہ ہمارے یہ دوست جب حکومت میں آتے ہیں تو یہ نئی روایت قائم کرتے ہیں۔ جون 1970 میں جب بھٹو صاحب حکومت میں آئے تو اس وقت بھی--- جناب والا! یہاں کئی پارٹیاں موجود ہیں۔ نیپ کے نام سے ایک پارٹی تھی ۔ وہ اے این پی کے نام سے موجود ہے ۔جے یو آئی کے جناب فضل الرحمن صاحب کے والد کو جس طرح سے نیشنل اسمبلی میں سارجنٹ ایٹ آرمز نے دھکے دے کر زخمی کیا ' میں سمجھتا ہوں کہ آپ کو پاکستان کی پارلیمانی تاریخ میں اس سے زیادہ کوئی مثال نہیں ملے گی ۔ یہ نئی روایات قائم کرتے ہیں ۔ چوہدری ظہور الہٰی کا کیس آپ کے سامنے ہے ۔ جس طرح سے ممبران کو ہاؤس کے اندر مارا پیٹا گیا ۔ ہم تو یہ کہتے ہیں کہ ہم اچھی روایات قائم کرنے کے لئے یہاں آئے ہیں ۔ یہ کہتے ہیں کہ آرڈیننسز ۔جناب والا! آرڈیننسز فیکٹری

انھوں نے قائم کی ہوئی تھی ۔ اگلی مرتبہ آپ کو یاد ہو گا کہ 1990 کے 6 اگست کو جب غلام اسحاق خان نے حکومت dismiss کی تھی تو اس وقت ایک چارج تھا کہ آپ نے قانون سازی نہیں کی ۔ اس کے علاوہ کرپشن اور باقی چیزیں لیکن ہم تو یہ کہتے ہیں کہ جناب والا! آصف زرداری کا معاملہ کورٹ میں ہے ۔ کیا انھوں نے کورٹ کے اندر درخواست move کی ہے کہ کورٹ آرڈر دے کہ آپ ان کو لے جاسکتے ہیں ۔ اس کا ایک legal aspect یہ بھی ہے ۔ وہ اس وقت under trial prisoner ہیں شہید مرتضیٰ بھٹو کے جو بدقسمتی سے انہی کی حکومت کے کارندوں کے ہاتھوں مارا گیا ۔ جناب والا! یہ بھی ایک تاریخ ہے کہ بہن وزیراعظم ہو اور بھائی مارا جائے ۔ ایسی مثال آپ کو کسی ملک میں نہیں ملے گی۔ اسی وجہ سے وہ اسی مقدمے کے تحت اس وقت under trial prisoner ہیں۔ ایک طرف ہمارے دوست یہ کہتے ہیں کہ ان کی زندگی کو خطرہ ہے۔ ان کے کیس کی کارروائی جیل کے اندر چلائی جائے ۔ جناب والا! اس کا legal aspect یہ ہے کہ وہ پہلے کورٹ میں جائیں، آصف زرداری کے لئے درخواست move کریں کہ ہمیں ان کو لے جانے کی اجازت دی جائے ۔ اس کے بعد جناب والا! آپ کا رول آتا ہے ۔ اس کے بعد سینٹ کا رول آتا ہے کیونکہ کورٹ کے اندر تو آپ مداخلت نہیں کر سکتے ۔ جناب والا ! میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ انھوں نے کوئی رول نہیں چھوڑا کہ پورا ملک اور قوم گواہ ہے کہ جہاں پر انھوں نے پارلیمنٹ کو by pass نہ کیا اور پارلیمنٹ کے فیصلے کو by pass نہ کیا ۔ آج بھی ہم اس میں کوئی رول ادا نہیں کر رہے ہیں کہ یہ نہیں آئے ۔ ایک ممبر کے آنے سے کوئی فرق نہیں پڑتا لیکن بات یہ ہے کہ تاریخ اور کچھ legal aspects یہ بھی observe کریں ۔ پہلے یہ کورٹ میں جائیں اور properly درخواست move کریں ۔ اس کے بعد آپ کی باری آتی ہے ۔

Mr. Chairman: Aftab Sheikh Sahib. Please dilate on legal aspect because you know the whole background.

کہ اس وقت کیا پوزیشن ہے ، کیا ہونا چاہئیے ۔

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Sir, in fact if you have not observed that we are only dilating on the legal aspect. I would not have got up. Since you have observed that if we limit ourselves to the legal position that obtains in

this matter, it is therefore, that I have got up to make my submissions. I am not opposing for that matter. I have no opinion to express here whether Mr. Zardari should come here or should not come here. I am not concerned with that aspect. The only question before you is whether it is legally and constitutionally possible to exercise your power in this direction, No.1. No.2. Is it the privilege of the member concerned or the privilege of the House or the power of this August Chairman who sits here. There are three aspects which are to be seen. Now, my first point is that there is already a ruling in the field. You have already dilated on this point, discussed and you have held and in pursuance of that ruling Mr. Chairman, you have said that all those under trial prisoners should be called and their presence should be here in this House to help this House. There was no doubt in the previous position but then there were certain aspects which were not brought to the notice of the Chair and which should be brought to the notice of the Chair because the Chair again has been asked to pass an order and to issue the production order for ensuring the attendance of Mr. Zardari. So, before I dilate on this point, I will take you to the rule itself which was incorporated as far back as 10th of May, 1994. I will just, if you permit me, I will read :

"The Chairman or Chairman of a committee may summon a Member in custody on the charge of any offence or under any law relating to the preventive detention, to attend the sitting or sittings of the Senate or the meeting of a committee of which he is a member if he considers his presence necessary". And rest of part II is the procedure.

So far as the first part is concerned, Mr. Chairman the rule is clear. According to me, this is not the privilege of a member nor is it the privilege of

the House. According to my humble submission this is the power of the Chairman. This is the power which has been granted by Rule 72(a) to the Chairman and it is he who, in his discretion, has to exercise his power, "the Chairman or Chairman of a committee may summon a Member in custody on the charge of an offence or under any law relating to preventive detention to attend a sitting or sittings of the Senate or meeting of a committee of which he is a member if he considers his presence necessary". The power is again regulated, a rider clause is there in the end, a condition is provided that there has to be a specific, clear deliberate application of mind from the Chairman's side to see as to whether the presence of that member is necessary in the Senate or in the committee meeting. So, therefore, my humble submission is that I am very clear about it that this is the power of the Chair, this is not the privilege of the member, this is also not the privilege of the House. Now, the House has given you this power by amending the rules. I will come to it later on whether the House can do that or not. But Mr. Chairman, the submission is that the House in fact has brought a legislation into being by extending a discretion or a power to you by incorporating Rule 72(a) in the Rules of Procedure. I refer you to Article 66 of the Constitution and I will submit that: "Subject to the Constitution and to the Rules of Procedure of [Majlis-e-Shoora (Parliament)], there shall be freedom of speech in the [Majlis-e-Shoora (Parliament)], and no member shall be liable to any proceeding in any court in respect of anything said or any vote given by him in the Majlis-e-Shoora (Parliament) and no person shall be so liable in respect of the publication by or under the authority of [Majlis-e-Shoora (Parliament)] of any report, paper, votes or proceedings."

Sub-clause (2):

"In other respects, the powers, immunities and privileges of [Majlis-e-Shoora (Parliament)], and the immunities and privileges of the members of [Majlis-e-Shoora (Parliament)], shall be such as may be from time to time defined by law and, until so defined, shall be such as were immediately before the commencing day enjoyed by the National Assembly of Pakistan and the committees thereof and its members."

Now, therefore, sir, this power or this privilege has been conferred by amending this rule, my submission is that this is a rule which is not a law within the meaning of Article 66 of the Constitution.

(interruption)

جناب چیئرمین۔ اقبال حیدر صاحب آپ کیا کہہ رہے ہیں کہ law ہے I would like to hear you on this because priviously you said something else.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Sir, this is one submission that I was making. Then Mr. Chairman, I will come to yet another aspect and that is the aspect which has been totally not considered by our friends here sitting in this Hall and that is an aspect which should have been brought to the notice of the Chairman. Mr. Chairman, I will refer you to 1991 Supreme Court Page ..... before I go to 1991 Supreme Court, I will submit Mr. Chairman that we are now in a period when by virtue of Article 2A of the Constitution the objective resolution has become substantive part of the Constitution, it is number 1 and number 2 Mr. Chairman, there are some other clauses which have been incorporated in the Constitution and like Article 203(B), 203(F) and of course the other Article 2A, Mr. Chairman, I will refer to a decision to you, this is 1991

Supreme Court, Page 459 relating to the privilege of the members and this pertains to the ordinance, Members of the National Assembly (Exemption from Preventive Detention and Personal Appearance) Ordinance (No. 9 of 1963), Mr. Chairman this Ordinance was holding the field before these Articles were incorporated in the Constitution and on the basis of these Articles, the Ordinance was called in question some of the provisions and the Supreme Court finally said, what the Supreme Court finally said was this, ' repugnancy to injunctions of Islam, provisions of law contained in Section 3 and 4 of the Ordinance relating to exemption of members of the National Assembly from appearance to a court and the provisions for the history of proceedings of these courts, for the whole period when the Assembly was in session for a period of 14 days before and 14 days after the session manifestly repugnant to the injunction of Islam, provisions just required amendment with a view to bring them in accordance with the injunctions of Islam. This is the decided.......

جناب چیئرمین۔ نہیں وہ تو یہ ہے نا کہ یا تو کوئی شریعت کورٹ نے فیصلہ کر دیا ہو۔ ہمارے سامنے تو جو rule ہے وہ تو unless it is set aside by somebody یا تو اسے کوئی شریعت کورٹ لے جائے ۔ یہ تو ہمارا خود بنایا ہوا ہے اور ہمارے سامنے ہے۔

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Sir, I am coming to that, please bear me for a moment. Sir, now this is the law that holds the field that any decision, any law that is in conflict with the injunctions of Islam will be declared, by bringing in conflict when agitated before the proper forum, to be null and void, correct sir. Now you are saying Mr. Chairman, I will refer to the previous legal position that was......

Mr. Chairman: What I am saying is do I have the power to declare it

void on the ground.....

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: No, you can not.

جناب چیئرمین۔ تو پھر۔

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: I am not saying that.

جناب چیئرمین۔ پھر اس argument کا کیا فائدہ۔

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: My submission is that even previously also we had some of the laws on this point and all the books on the parliamentary procedure, they say that the person who has been booked in substantive offences, it is not his privilege to be called in the Parliament. It is not at all his privilege to be summoned to the Parliament. A person who is involved in civil proceedings, revenue proceedings or any other proceedings for any matter, of course, he can be called, he can be summoned, but the person was booked in proceedings which are substantive in nature and criminal in nature, he cannot be called and the same thing was made applicable to us. Mr. Chairman, you used to issue the production order for us, for our production here, we were, in all, five senators. Three from the MQM in the beginning then thereafter, Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir and then Ch. Shujat Hussain. I am not saying about those because I do not know about them but for us, I know for certain that the production order was issued by you and thereafter, Mr. Chairman, an application duly typed by the Jail authorities was to be signed by us stating, Superintendent, Central Prison, Hyderabad or Karachi, please arrange our shifting. These used to be the words, please arrange our shifting to Islamabad or to the place where the meeting was fixed or session was fixed, as session of the Senate or the meeting of the Senate Committee has been called. Now, each application and I challenge

this, each such application had a blank space on the top, after getting our signature, the is to forge the name of the court on the top, place the application before the court, obtained the order from the court for our production.

جناب چیئرمین- یہ پہلی دفعہ آپ مجھے بتا رہے ہیں-

you are saying that even where you were produced ostensibly under orders of the Chairman, you were saying that this was not done,......

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: It was never done.

Mr. Chairman: It was never done. It is very serious and you are also alleging forgery.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Yes, I am alleging the forgery. When I was released from this prison on parole, then I examined their record, and found that each such application, which I had signed for the Superintendent of the Central Prison concerned making, I mean, rather stating that I should be shifted to Islamabad. Each such application has typed on the face of it the name of that court and they obtained an order from the court for our production here or in the Committee meeting.

Mr. Chairman: This is astonishing. Let me see. Raza Rabbani Sahib you have anything to say on this. One minute please, this is a very serious allegation.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Sir, I am saying, direct the Advocate General, direct the Attorney General to put in the entire record here.

Mr. Chairman: I will do that. Yes, Raza Rabbani Sahib you have any thing to say on this immediately.

یہ بڑی serious allegation لگا رہے ہیں کہ جی جب ostensibly, they were to be produced under the order of the Chairman even then he says کہ ہم سے اور درخواست پر دستخط کرایا جا رہا تھا، blank space چھوڑی جا رہی تھی، forgery کرکے اوپر عدالت کا نام لکھا جا رہا تھا اور وہاں سے آرڈر لے کر پھر ان کو بھیجا جا رہا تھا۔

Mian Raza Rabbani: Mr. Chairman, I would humbly submit, I have a great deal of regard for the honourable Senator and I would not like to use harsh language for what he is saying. But the point is that when he was getting the goodies interms of being produced in the Senate and he was being produced in all committee meetings whether they were in Islamabad or they were at Bhurbon or they were in Quetta and it was as if he is going with a police escort that was about it and he had totally free access to every thing, at that time this never occured to him. Sir, this is totally false, this acquisition that he has levelled is totally false. No false application was taken from them. The application that he made was the application that was forwarded, nothing was added or subtracted to that application.

Mr. Chairman: So, you are denying it.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Mr. Chairman, I take very serious exception of the word [XXX] that he has used. Please, Mr. Chairman, this word may kindly be deleted from the proceedings.

Mian Raza Rabbani: I have remained within the limit of parliamentary norms.

Mr. Chairman: Please do like this, you say 'incorrect' instead of [XXX]

(the word (XXX) expunged by the order of the Chairman)

Mian Raza Rabbani: Sir, no. I will not. Sir, he has levelled the charges of forgery.

Mr. Chairman: I will expunge the word' [XXX] from the record.

Mian Raza Rabbani: Sir, then the word 'forgery' should also be expunged.

Mr. Chairman: He is alleging forgery.

Mian Raza Rabbani: Sir, then I allege that what he is saying is [XXX].

Mr. Chairman: Mr. Raza Rabbani ! he is not alleging forgery against you.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Yes.

Mian Raza Rabbani. Of course he is alleging.

(interruption)

Mian Raza Rabbani: Because we were the government at that time.

Mr. Chairman: Government.

Mian Raza Rabbani: Sir, he should withdraw the word' forgery'.

Mr. Chairman: No, no. Sorry! I will not withdraw the word 'forgery'. I delete the word '[XXX] against the member of the Senate.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Yes. Now, Mr. Chairman, it is right that I did not say that in so many words because I was not able to verify it. It is

(the word (XXXX) expunged by the order of the Chairman)

now that we are released on parole. They can move here and there. We have to verify it from the record and therefore, that is why I said please call the record through the Advocate General and through the Attorney General and kindly verify it. It is something which is a matter of record.

Mr. Chairman: Mr. Attorney General, the honourable Senator will give you the details of the courts where such applications were made. I would be grateful if you can get the record of those cases for me to examine as to what actually happened.

Mr. Shehzad Jehangir: I shall come back.

Mr. Aftab Ahmed Sheikh: Now I come to the question as to whether persons who now want the exercise of powers from you in their favour and under Rule 72(a) they want an order of production. Can they in the same breath approbate and reprobate. This is how the order of the Chairman of the Senate, who enjoys position No. 3 in this country, was treated and this is the Upper House of the Parliament. This is the treatment given to the orders of the Chairman Senate. In each case whenever production order has been sent, the order was kept aside. Each case was sent to the court, permission obtained and then we were sent here. This was the normal procedure, you can verify it sir. Therefore, my submission is that, another plea I have just raised and on this plea also, persons whose hands are not clean, persons who have led you to act in a manner, persons who have spoiled the image of this House, persons who were responsible for the interference in the independence of the Parliament, in the supremacy of the Parliament, are they entitled to a discretionary order from you? Because this was your power, of course, conditioned by the fact that you

consider the presence of the man essential here in this House. But in any case only on one ground they should be non-suited and that is that they have never given due respect to your order, the production order; and No. 2 they have never never acted upon that production order. Kindly find it out and the matter is over. This is my submission, Mr. Chairman. Therefore, I say that they are not at all entitled that Mr. Zardari should be called on the basis of the production order. Now, what should be done? Mr. Zardari is a member of this House. He is a Senator and naturally he should administer the oath of the Senate. We have a case of Mr. Zardari. This case has been quoted before you often, let the provincial government or the court concerned decide, let Zardari go to the court as we have been asked to go to the court. We had been there.

Mr. Chairman: Every time you were brought here, it was not under the orders of the Chairman but order of the court.

Mr. Aftab Ahmad Sheikh: Yes, there is a reported decision on this point. May I read it to you sir?

جناب چیئرمین۔ میرا خیال تھا کہ MQM والوں کو وہ لا رہے تھے ۔

جناب آفتاب احمد شیخ۔ جناب کہاں لا رہے تھے؟

جناب چیئرمین۔ یہاں سینٹ میں بغیر عدالت کے اور براہ راست چیئرمین کے order کے تحت۔

جناب آفتاب احمد شیخ۔ وہ تو میں نے آپ سے عرض کیا کہ ریکارڈ منگوا کے دیکھ لیں کہ لائے ہیں کہ نہیں لائے ہیں۔ میں تو آپ سے عرض کر رہا ہوں کہ ان کی کیا بات ہے، میری کیا بات ہے۔ when the things can be verified. تو جناب چیئرمین! بات ختم ہو جاتی ہے۔

جناب چیئرمین۔ ٹھیک ہے تو آپ detail دے دیں میں اس کو دیکھ لوں گا۔

جناب آفتاب احمد شیخ۔ اس کے بعد جناب والا-----

(interruption)

Mr. Chairman: We will see what is there. Then we can verify from the honourable Senator.

Mr. Aftab Ahmad Sheikh: This is a case of Mr. Asif Zardari which went to the Karachi High Court, 1992 , Page 430. I will only read the last para. Accordingly the petitioner approached the concerned trial court. He has already done that. He has already followed that course in the previous matter. He knows from where the right is to be obtained. In two of the cases, the petitioner was permitted to attend the current session by a Special Judge Mr. Justice (Retd.) Fakhuruddin A. Sheikh while in the third case the Special Judge Qazi Mohammad Akbar rejected the application . Hence another application was made for the same purpose. This application was disposed of as having become infructuous in view of the fact that we heard and disposed of the main petition as shown above. Now the direction rather observation, I will not say direction but the observation of the High Court, we would however, before parting with this case like to clarify that the dismissal of this petition does not mean that the Provincial Government is prohibited by any law from making arrangement for the petitioner who is in custody as an under trial prisoner to attend the session of the National Assembly, if it proposes to do so. So, my submission is that they fully know that they can approach the court and the Provincial Government, not at all, their powers can not be taken away. Mr. Zardari should be brought on an order of the Provincial Government or the court. He is personally brought here. It is right, he has been elected as a Senator, he should be given the oath. But

what I say is this that my only quarrel with the proposition is that your production order should not further be disrespected as it was disrespected in the past.

Mr. Chairman: How do I ensure that, what do I do?

Mr. Aftab Ahmed Shaikh: That is why I say, Mr. Chairman, I have thrown myself before you by saying that Mr. Chairman would you kindly call for the record of all those sittings and sessions that I attended here and kindly see whether I have been produced before you on your production order. Mr. Chairman you know it that I have said that I will never assign the application to the court.

Mr. Chairman: Yes, I know.

آپ کی argument if I summarize یہ ہے کہ this is a discretionary power, it should not be exercised in favour of people or government or party which has violated the order itself ایک تو آپ یہ argument ہے No. 2 is you are saying کہ جی یہ آرڈر کبھی بھی implement نہیں ہوا اور جب آپ کو بھی بلایا گیا تو میرے آرڈر پر نہیں بلایا گیا لیکن ایک درخواست بنا کے blank میں آپ سے لی گئیں جو آپ نے دیں۔ اس کے بعد انہوں نے عدالت کا نام لکھ کر پیش کی، وہاں سے آرڈر لے کے cover لیا گیا اور آپ کو یہاں لایا گیا۔

نمبر تین آپ یہ کہہ رہے ہیں کہ جو آرڈر implementable نہیں ہے، اس کے بارے میں آپ کہہ رہے ہیں کہ آپ issue نہ کریں. that is the crux of your argument.

جناب آفتاب احمد شیخ۔ جناب میرا چوتھا پوائنٹ یہ ہے۔

جناب چیئرمین۔ چوتھا پوائنٹ کیا ہے۔

جناب آفتاب احمد شیخ۔ چوتھا پوائنٹ یہ ہے کہ چونکہ discretionary order ہے power is resting in you, discretion has not to be exercised in favour of persons who have previously never obeyed the order, who have been instrumental in

bringing down this institution as a whole, bringing down the institution and the Chairman of this institution as a whole, disrespecting the institution . A court of the Special Judge has been given more weight and more value than the production order issued by the Chairman of this august House. This is my submission. Now they can not turn round and say that sir, you have the power, sir, you have the discretion, please now issue the production order and I will further submit to kindly postpone the decision of this request till you examine the file and find out.

جناب چیئرمین۔ وہ کرلیں گے ۔ جی جناب تاج حیدر صاحب ۔ آپ کو اور رضا ربانی صاحب کو آخر میں when every thing is heard because we will like to hear you in the end in detail. جی تاج حیدر صاحب ۔

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔جناب گورنمنٹ کی پوزیشن بھی تو آنی چاہئیے ۔

جناب چیئرمین ۔ گورنمنٹ کی پوزیشن تو بعد میں آئے گی ہاؤس کی پوزیشن تو آ جائے۔ تاج حیدر صاحب ۔

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ میرے خیال میں گورنمنٹ کی پہلے آنی چاہئیے ۔

جناب چیئرمین۔ پہلے تو آپ کی آنی چاہئیے کہ آپ کیا کہنا چاہ رہے ہیں ۔

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ ہماری پوزیشن جو اعتزاز صاحب نے بیان کی ہے وہ پوزیشن ہے ۔ گورنمنٹ کی پوزیشن آجانے دیں۔

جناب چیئرمین۔ تاج حیدر صاحب ۔ گورنمنٹ کی پوزیشن تو اٹارنی جنرل دیں گے I would like to hear him after I see the record, then I can hear him on the record also .

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ گورنمنٹ کا کوئی وزیر بھی تو بولے گا ناں جناب ۔

Mr. Chairman : Please do not try and irregulate the proceeding of the House. Dr. Sahib now.......

(مداخلت)

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ Respect جو ہے وہ mutual ہوگی جناب ۔ میں آپ کے خلاف کچھ نہیں بول رہا ہوں میں تو کہہ رہا ہوں کہ گورنمنٹ کے وزیر۔۔۔

جناب چیئرمین۔ میں یہ کہہ رہا ہوں کہ میں جب گورنمنٹ کو بلانے کا محسوس کروں گا تو بلالوں گا۔

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔میں آپ سے عرض تو کرسکتا ہوں۔

جناب چیئرمین۔ میں request کرسکتا ہوں ۔ میں نے کہہ دیا ہے کہ پہلے میں اٹارنی جنرل کو ریکارڈ منگواکر سنوں گا ۔ اس کے بعد گورنمنٹ کو سنوں گا ساری بات سن کر فیصلہ کروں گا don't worry

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ جناب میں ایک پوائنٹ کی تشریح کرنا چاہوں گا۔

جناب چیئرمین۔ جی جی۔

ڈاکٹر صفدر علی عباسی۔ جناب چیئرمین ! میں disrespect آپ کو شو نہیں کررہا ۔ میں صرف عرض یہ کررہا تھا کہ گورنمنٹ کے کسی وزیر کی پوزیشن آجائے تو یہ ایک مناسب بات ہے ۔

جناب چیئرمین۔ اچھا ۔ جی جناب تاج حیدر صاحب ۔

Mr. Taj Haider: Sir, I have very humble submission, as far as possible references to the past should be avoided.

Mr. Chairman: Reference to the....

Mr. Taj Haider: Past should be avoided because if this process continues then I would like to remind what we have gone through and Mr. Raza Rabbani is here who passed his law degree while he was confined to the Karachi Central Jail.

Mr. Chairman: O.K.

Mr. Taj Haider: Sir, being a matter of human rights, what is happening now or what had been happening in the past in violation of human rights can not support and while Mr. Raza Rabbani was arguing the case, I have my preservations and I prefer to keep quiet but the forceful arguments that have been given by honourable Senator Aftab Sheikh today clearly vindicate the position that Mr. Raza Rabbani had been taking. There sir, I find a clear change of position which I did not expect from a Senator of his standing and his background. Sir, as far as their powers are considered in this regard, I would humbly submit that this is a matter of fundamental human rights, anybody else, any member of the House or somebody outside the House can of course, challenge your power regarding a certain situation but sir, you yourself should not call your powers in question when a member......

جناب چیئرمین۔ نہیں، میرے لئے دقت یہ ہے کہ دو سال تک یہ آرڈر implement نہیں ہوا so I want to know what is the position, is the order still valid, is the power still there, if there is any doubt in it تو بات کیا ہے۔ اگر یہ آرڈر implement نہیں ہوسکتا تو پھر میں کیا کروں۔ میری دقت تو یہ ہے کہ اب مجھے آفتاب شیخ صاحب بتارہے ہیں کہ جب میں سمجھ رہا تھا کہ وہ follow ہورہا ہے تو وہ بھی نہیں ہو رہا تھا۔

جناب تاج حیدر۔ یہ جناب ایک بنیادی انسانی حقوق کا معاملہ ہے اور میری گزارش یہ ہے کہ اس سلسلے میں جو آپ کی گزشتہ رولنگز ہیں اور اس سلسلے میں جو آپ کی پاورز ہیں اس سے آپ کو میں بڑی مودبانہ گزارش کروں گا کہ ایک انچ بھی پیچھے نہیں ہٹنا چاہئیے۔ ان پر عملدرآمد ہو یا نہ ہو۔

جناب چیئرمین۔ اگر عملدرآمد نہ ہو تو میں کیا کروں۔

جناب تاج حیدر۔ نہیں۔ آپ کو ایک سٹینڈ لینا ہے ہیومن رائٹس کے سلسلے میں کیوں کہ آپ تمام ہاؤس کو یہاں پر represent کررہے ہیں اور آپ سب کی نمائندگی کررہے

ہیں۔ میں یہ گزارش کرونگا کہ آپ اپنی رولنگ کو follow کریں۔

جناب چیئرمین ۔ جی آج میرے خیال میں is there any other issue to be taken up today جی میں دیتاہوں آپ کو لیکن میں پوچھ رہا ہوں کہ کوئی اور بزنس ہے آج any other issue to be taken up today. جی جناب ساجد میر صاحب اور بھی ہے کوئی۔ اچھا ساجد میر صاحب کو سن کر میں پھر وہ کرتا ہوں۔

پروفیسر ساجد میر۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم ۔ شکریہ جناب چیئرمین ! اسیر ارکان کو ہاؤس میں لانے کے بارے میں پہلے بھی بہت بحث ہوتی رہی ہے اور آج بھی یہی گفتگو جاری ہے to my mind sir, the matter has three main aspects. It has a legel aspect, it has a moral aspect and it has an administrative aspect. جہاں تک اس کے legal aspect کا تعلق ہے ۔ 72-A is very clear, it says the Chairman of a committee may summon a member in custody. یہ پہلا جملہ جو ہے جناب 72/A کا ' اس میں ایک تو May کا لفظ قابل غور ہے اور دوسرا ممبر کا ۔ جس ممبر جس ساتھی کو لانے کی اس وقت بات ہو رہی ہے وہ elected تو ہیں لیکن oath لینے سے پہلے انہیں member of the House قرار نہیں دیا جا سکتا ۔ اور دوسری بات ہے may summon یہ کوئی binding نہیں ہے آپ پر کہ آپ ضرور انہیں طلب کریں ۔ اور جیسا کہ شیخ آفتاب صاحب نے کہا the people who are not coming with clean hand to you for this purpose کم از کم انہیں سمن کرنا آپ کے لیے قطعاً ضروری نہیں ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ 72/A کے آخر میں جو بات ہے وہ بھی قابل غور ہے if he considers his presence necessary تو اس سلسلے میں گزارش کروں گا کہ

غالب خستہ کے بغیر کون بند ہیں

necessary تو نہیں ہے ان کی presence ' اس کے بغیر ہاؤس کا بزنس چل رہا ہے ۔ اور جس طرح چوہدری شجاعت کے بغیر یا شیخ آفتاب کے بغیر یا دوسرں کے بغیر چلتا تھا ۔ اسی طرح ان کے بغیر بھی چل رہا ہے اور چل سکتا ہے ۔

دوسرا اس کا ایڈمنسٹریٹو پہلو ہے جناب ! کہ گورنمنٹ اس کے سلسلے میں کیا کر سکتی ہے ۔اس سلسلے میں پیپلز پارٹی کی گورنمنٹ کا اور پیپلز پارٹی کا مسلسل بڑے تسلسل کے ساتھ ایک

موقف رہا ہے کہ مسئلہ عدالت کا ہے ۔ وہ عدالت کی custody میں ہے گورنمنٹ کی custody
میں نہیں ہے ۔ میرے خیال میں آج بھی انہیں یہی موقف اپنانا چاہیئے اور administratively
کیونکہ ان کے کہنے کے مطابق وہ عدالت کی custody میں ہیں ' نہ کے گورنمنٹ custody میں
اس لیے عدالت ہی کو یہ move کرنا چاہیئے ۔ انہیں یہاں لانے کے لئے ۔ تیسرا پہلو جناب والا !
اس کا moral ہے ۔ پیپلز پارٹی اور اس کی گورنمنٹ نے اس سلسلے میں ایک موقف اختیار کیا ہے
اور جیسا کہ ابھی آپ نے پوائنٹ آوٹ کیا ہے کہ ایک دو چار دنوں کے لئے نہیں مسلسل
تقریبا دو سال تک ان کا ایک موقف رہا ہے ۔ اس سلسلے میں اس موقف کو بدلنے سے پہلے کم از
کم جناب اتنا تو ہونا چاہئیے ۔

جناب چیئرمین ۔ ایک منٹ جی جناب

Mr. Attorney General are you leaving, how much time you take to get the record which Aftab Sheikh Sahib has indicated.

Mr. Shehzad Jehangir: Sir, I have to find out, I cant make it definite commitment as how many days I will take but certainly I think a week or so would probably be necessary.

جناب چیئرمین ۔ کوشش کریں we would like to get in reply from you. کہ
کتنا آپ کو چاہیئے۔

پروفیسر ساجد میر ۔ کل جو ان کا موقف تھا آج اس موقف کو بدلنے سے پہلے
کم از کم ان میں اتنی moral courage ہونی چاہیئے ۔ وہ اس بات کو تسلیم کریں ۔

جناب چیئرمین ۔ جی راجہ صاحب کوئی وزیر نہیں ہے ۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین ۔ جی صحیح بات ہے میں نے مان لی آپ کی بات ۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین ۔ آپ اس بات پر احتجاج کریں ۔ راجہ صاحب بلائیں وزیروں کو ۔

چلیں آ گئے وزیر صاحب ۔ جی جناب ساجد میر صاحب ۔

پروفیسر ساجد میر ۔ ہمارے ان colleagues میں اور سابق وزیر اعظم میں کم از کم اتنی اخلاقی جرات ہونی چاہیئے کہ وہ اس بات کو تسلیم کریں کہ اس سلسلے میں ان کا موقف تسلسل کے ساتھ غلط رہا ہے ۔ جناب زرداری صاحب اگر کسی کے شوہر ہیں۔

جناب چیئرمین ۔ Mr. Attorney General آئیے بیٹھیں unless you have some commitment in the Supreme Court , I think you should sit and listen to arguments because ultimately you will have to answer these. جی پلیز بیٹھیں ۔

پروفیسر ساجد میر ۔ زرداری صاحب کسی کے شوہر تھے تو چوہدری شجاعت حسین صاحب بھی کسی کے شوہر تھے اور اگر زرداری صاحب کسی کے بیٹے ہیں تو شیخ رشید بھی کسی ماں کا بیٹا تھا جو ان کی absence میں اپنی جان ہار گئی اور اگر زرداری صاحب کی بہنیں آج فریاد کر رہی ہیں تو کسی اور کی بھی کل فریاد کر رہی تھیں ۔ شیخ آفتاب صاحب کی بہنیں بھی ہوں گی کسی اور کی بھی ہوں گی ۔ اس لئے ان میں کم از کم اتنی اخلاقی جرأت ہونی چاہیئے کہ وہ تسلیم کریں کہ ان کا موقف غلط رہا ہے اور آخر میں میں صرف یہ کہنا چاہوں گا کہ

اسی خاطر تو قتل عاشقاں سے منع کرتے تھے

اکیلے پھر رہے ہو یوسف بے کارواں ہو کر

جناب چیئرمین ۔ آپ کی arguments کو summarize کرتا ہوں۔ آپ کی ایک دلیل یہ ہے کہ Rule 72-A صرف ممبر کو apply کرتا ہے member elect کو نہیں کرتا ۔ نمبر دو آپ نے کہا ہے صوابدید ی ہے۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین۔ حاجی صاحب آپ تشریف رکھیں۔ جی شیخ رفیق احمد صاحب۔

شیخ رفیق احمد ۔ جناب والا! بہت مختصر بات کرتا ہوں ۔ میں کچھ ماضی کے قصے یاد کرانے پر اپنے دوستوں کا جو حکومتی بنچوں پر بیٹھے ہیں، بہت ممنون ہوں مگر یہ بات تو اس سے بھی پیچھے چلی جائے گی ۔ کبھی ایک زمانے میں جعفر و صادق کا بھی سندھ میں راج تھا اور یہاں پر کن لوگوں کا راج تھا ۔ میں چاہتا ہوں کہ اس chapter کو ختم کیا جائے۔ یہ اپنا موقف بتائیں کہ جناب کو

بلانے کا اختیار ہے یا نہیں ہے ۔ اتنی سی بات ہے ۔ ہم نے غلطی کی ہے تو two mistakes don't justify another mistake.

جناب چیئرمین۔ جی مسعود کوثر صاحب۔

سید مسعود کوثر۔ جناب چیئرمین! جیسا کہ مجھ سے پہلے معزز اراکین نے اس معاملے پر اپنی آراء دی ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ پہلے قانونی پوزیشن پر بات کی جائے۔ جہاں تک ہمارے رولز کا تعلق ہے ، یہ رولز آئین کے تحت بنائے گئے ہیں اور اس ایوان کو پورا اختیار ہے کہ وہ ایسے رولز بنائے۔ Actually ان رولز کو آئین کا cover حاصل ہے۔

اب میں متعلقہ رول پر آؤں گا ۔

which is 72 (a) and I don't want to repeat but the fact is that the Chairman has the powers to order the production of a particular Senator either he is in detention or he is charged for an offence.

یہ بڑا clear اور واضح ہے ۔ مجھے بڑا افسوس ہے کہ legal position کو political considerations پر sacrifice کیا جا رہا ہے اور اس طرف سے جتنے بھی ہمارے دوست بولے ہیں وہ merit کی بجائے اس لحاظ سے بولے ہیں کہ پہلے کیا ہوتا رہا ہے اور اب کیا ہونا چاہیئے۔ سب سے پہلے تو جناب والا!

whenever a power is vested in an authority or in a person and even if it is a discretionary power, discretion means that discretion has to be exercised on certain established principles. You just can't influence a person who has been vested with discretionary powers----- it is not an arbitrary power that you can either say yes or you can say no. It has to be laid evenly in the scale of justice and only then a discretion can be exercised. Therefore, to say that it is only the discretion of the Chairman, in the sense that he can exercise it one or the other way without considering material before him or before taking into consideration all the relevant facts , I would not subscribe to this view. Number 3, sir it is not

only a matter of privilege, it is a matter of right. Not only the right of an individual but the right of the province. Senate is an institution which is represented by all the federating units and they have equal representation.

So it is not only preventing a member from participating in the affairs of the Parliament but also preventing a province from effectively participating in the affairs of the federation. So, therefore, my submission is that it is not only that you are punishing an individual but you are also punishing a province, you are also punishing a federating unit, preventing from participating, from representing the view point of a federating unit and in a federation I believe that all the federating units must be given fair chance to represent their respective point of view.

Thirdly sir, میری گزارش یہ ہو گی کہ جہاں تک moral considerations کا تعلق ہے، میں سمجھتا ہوں کہ آج بہت سی چیزیں سامنے آ گئی ہیں ۔ آج وہ لوگ جو اس طرف بیٹھے تھے وہ اخلاقیات کی بات کرتے تھے ، وہ rule of law کی بات کرتے تھے ، وہ پارلیمنٹ کی بات کرتے تھے کیا وجہ ہے کہ جب یہاں سے وہ اس طرف چلے گئے ہیں تو وہ تمام چیزیں ، ان کو بھول گئی ہیں جن کا وہ دو تین سال تک چرچا کرتے رہے ہیں اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ جیسے انہوں نے کہا کہ اخلاقی طورپر ، تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ اخلاقی طور پر وہ یہ کہتے تھے کہ ان کو آنا چاہئے آج کیا وجہ ہے کہ ایک دم اقتدار میں جانے کے بعد وہ تمام اخلاقی اصول ، وہ تمام اخلاقی باتیں ، وہ تمام considerations ، وہ بنیادی حقوق وہ سب ان کو بھول گئے ہیں اور صرف اس لئے کہ ایک individual یا ایک گورنمنٹ کے ساتھ سیاسی اختلاف کی وجہ سے they have abdicated from those principles in which they thought they very strongly believed اس کے علاوہ جناب والا! میں یہ سمجھتا ہوں کہ جہاں تک approbate اور reprobate کا تعلق ہے I think it is not a civil case جہاں تک principles of equity apply کرتے ہیں یہاں پر ایک situation ہے جناب والا! جہاں پر کہ ایک ممبر کا یہ بنیادی حق ہے ،

It is his fundamental right as a Parliamentarian to attend the proceedings of the

House and therefore, he cannot be prevented, he cannot be stopped on the ground that his own conduct was either equitable or non-equitable. Because right is different from a privilege. I would say that this is more than a privilege. Privilege is not something more than a right. Here it is the right of the individual and of the member of the Parliament which is being violated and nobody has the power to over ride the rights of a particular parliamentarian and he, as a matter of right, not as a matter of grace, not as a matter of charity, not as a matter of favour, not as a matter of privilege, I believe sir, it is his right and it is the right of every parliamentarian to attend the proceedings and what a pity is that, that a man who has been elected, he has not been brought to take oath in this House.

جناب والا! میں یہ سمجھتا ہوں کہ کم از کم اتنی grace تو ہونی چاہئیے کہ اس کو oath کے لئے تو بلا لیا جاتا

because if he does not attend the Parliament for a certain period and he is kept away, may be he ceases to be a member, I am not sure but there may be a situation where if he does not take oath within a specified period, may be he loses his membership. Therefore, sir, I would urge that knowing you fully well, you being the Chairman of this August House for more than now 12 years and I am sure that you will not be influenced by any other consideration except the considerations of supremacy of rule, law and justice. Thank you, sir.

جناب چیئرمین۔ تو آپ کی argument یہ ہے

No.1, that it is a right. No.2, the rulcs are valid having been framed under the Consitution. اور تیسرا آپ یہ بھی کہہ رہے ہیں کہ یہ province کا بھی right بنتا ہے so that is the summary of your argument.

سید مسعود کوثر۔ جی ہاں جناب ۔

جناب چیئرمین۔ جی جناب حاجی جاوید اقبال صاحب ۔

حاجی جاوید اقبال عباسی۔ ٹھیک ہے جناب لیکن یہ ایشو جو اب چل نکلا ہے ' چوہدری اعتزاز احسن صاحب نے اسے بڑے اچھے اور میٹھے الفاظ میں raise کیا ہے کہ آصف زرداری صاحب کو یہاں لایا جائے۔ سب سے پہلے میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ میں سب ممبران کی عزت کرتا ہوں اور عزت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں اور سب کو قابل احترام سمجھتا ہوں ۔ ہمارے یہاں ایک عباسی صاحب ہیں ۔ یہ ایک تو چیئر کا لحاظ نہیں کرتے اور بغیر آپ کی اجازت کے اٹھ کر بڑے جذبات سے بولتے ہیں اور میں بھی عباسی ہوں ۔ میں کہتا ہوں کہ کہیں ہم دونوں عباسی آپس میں ٹکرا نہ جائیں' اس چیز کا لحاظ رکھیں۔

اس کے علاوہ جناب والا! آصف زرداری صاحب کا یہاں لانا ' اس کے متعلق آپ قانونی پوزیشن کو سمجھتے ہیں لیکن میں صرف دو باتیں کروں گا کہ جب اسمبلی dissolve ہوئی تھی اور پھر جو سینٹ کے نئے الیکشن ہوئے اس میں 63,62 آرٹیکلز کا حوالہ دیا گیا تھا۔ تمام دنیا جانتی ہے کہ ان تین سالوں میں اس پاکستان اور 13 کروڑ عوام کے ساتھ اس نے اور اس حکومت نے کیا کچھ نہیں کیا۔ میں آپ سے پوچھتا ہوں اور آپ رولنگ دیں کہ وہ سینٹ کے ممبر بننے کی اہلیت رکھتے تھے یا نہیں اور اگر وہ بن گئے ہیں -----

جناب چیئرمین۔ سر دست وہ نہ صرف اہلیت رکھتے ہیں بلکہ وہ ممبر بن گئے ہیں۔

حاجی جاوید اقبال عباسی۔ جناب والا! کیسے ۔ ہم تو اگر ایک بجلی کا بل بھی ادا نہیں کر سکے تو ہمارے کاغذوں کو reject کیا گیا لیکن اس نے سارے ملک کو لوٹا ہے پھر وہ کیسے بنے۔ جناب والا! اس قانونی پوزیشن کی وضاحت آپ کریں گے۔ جہاں تک اس بات کا تعلق ہے جیسے شیخ رفیق صاحب نے کہا کہ پچھلی روایات کو بھولنا چاہیئے ' کچھ ایسے زخم ہوتے ہیں جو بہت دیر کے بعد بھرتے ہیں ۔ ان تین سالوں میں جو کچھ انہوں نے شیخ رشید کے ساتھ کیا اور باقی جو ہمارے اپوزیشن کے ممبران تھے جو کچھ ان کے ساتھ کیا ' ان کے بارے میں بھی یہ سوچیں لیکن انشاء اللہ ہمارے قائد نے اپنی تقریر میں کہہ دیا ہے کہ ہم انتقامی کارروائی نہیں کریں گے لیکن قانون کے اندر رہتے ہوئے احتسابی عمل جاری رکھیں گے۔ اگر عدالت چاہتی ہے یا آپ چاہتے ہیں تو اس کو لے آئیں۔ ہمارا کوئی اعتراض نہیں ہو گا۔ بہت بہت شکریہ ۔

جناب چیئرمین۔ جی راجہ صاحب کل کے لئے اجلاس کتنے بجے رکھیں۔

راجہ محمد ظفر الحق۔ کل 10.00 بجے کا رکھیں۔

جناب چیئرمین۔ جی اب فرمائیے۔

میاں رضا ربانی۔ جناب والا میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ میں آپ کے توسط سے حکومت کی توجہ اس بات کی طرف دلانا چاہتا ہوں کہ پچھلے کئی ہفتوں سے ملک کے اندر آٹے کی شدید کمی ہے اور نہ صرف یہ کہ آٹے کی کمی ہے بلکہ ایک قحط جیسی صورتحال ملک کو درپیش ہے کہ پاکستان کے غریب اور محنت کش عوام کو آٹے جیسی بنیادی چیز میسر نہیں ہے اور اس کے ساتھ ساتھ آٹے کی جو قیمتیں ہیں وہ بھی آسمان سے باتیں کر رہیں ہیں اور یہاں تک کہ یوٹیلٹی سٹورز کے اندر بھی آٹے کی بوریاں اب میسر نہیں ہیں۔ آج کے اخبارات کے اندر ' چونکہ صبح اجلاس تھا میں پوری تفصیل سے نہیں دیکھ سکا لیکن جہاں تک headlines کا تعلق ہے ' میرے خیال میں صوبہ بلوچستان میں بھی یہ بات کہی جا رہی ہے کہ وہاں پر بھی آٹے کی قلت ہے اور اسی طرح صوبہ سندھ کے اندر بھی یہ صورتحال ہے۔ میں یہاں پر یہ عرض کرنا چاہوں گا کہ کل غالباً ٹی وی پر آ کر سارے کا سارا ملبہ ماضی کی حکومت پر ڈالنے کی کوشش کی گئی جو ایک روایت رہی ہے لیکن میں یہاں پر صرف اتنی بات عرض کرنا چاہوں گا کہ 3 سال گزرے اور یہ صورتحال پیش نہیں آئی لیکن جیسے ہی آٹے کی inter-provincial movement کے اوپر سے ban اٹھایا گیا اور smuggling کو patronize کیا گیا تو اس طرح عوام کو آٹے کی قلت کا سامنا کرنا پڑا۔

(مداخلت)

Mr. Chairman: Again let me make it very clear

آپ نئے لوگ ہیں ۔ جب point of order raise کیا جاتا ہے تو پھر حکومت کا کام ہوتا ہے اس کا جواب دینا اور اس پر کوئی بحث نہیں ہوتی۔ جی راجہ صاحب۔

راجہ محمد ظفر الحق ، جناب چیئرمین کوئی بیس پچیس دن سے آٹے کی قلت ملک کے اندر مختلف علاقوں میں محسوس کی جا رہی ہے اور بالخصوص ان علاقوں میں جو بارانی علاقے ہیں' جو گندم کے سلسلے میں self- sufficient نہیں ہیں لیکن رضا ربانی صاحب نے کہا کہ یہ کہہ دیا جاتا ہے کہ پچھلی حکومت نے ایسے کیا۔ میرے خیال میں ان کو یہ احساس تھا کہ کوئی فوری طور پر بات نہیں ہوگی۔ آپ کو

چاہیئے تھا کہ بجائے اور معاملات میں لگے رہنے کے آپ assess کرتے کہ آئندہ کی کیا ضروریات ہیں۔ گورنمنٹ کا مطلب یہی ہوتا ہے کہ وہ fore see کرتی ہے، اس کے لئے پلاننگ کرتی ہے۔ لیکن جو گندم آج سے چھ مہینے پہلے امپورٹ ہو جانی چاہیئے تھی short fall دیکھ کر وہ نہیں کی گئی۔ دوسری صورت یہ ہے کہ آپ جو کچھ چھوڑ کر گئے ہیں خدا معلوم اس کو ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا لیکن ایک صورت یہ بھی ہے کہ جو stores کے اندر گندم رکھی جاتی ہے ۔ اکثر جگہوں پر یہ بھی رکھا گیا ہے کہ جہاں ایک ہزار ٹن ہونی چاہیئے وہاں چھ سو ٹن یا سات سو ٹن ہے لیکن وہ سلسلہ معراج خالد صاحب سے پہلے خدا معلوم کن ہاتھوں سے لوٹا گیا اور اس کی بھی تحقیقات ہو رہی ہیں لیکن تحقیقات اپنی جگہ اس ہنگامی صورت حال سے نمٹنے کے لئے صوبائی حکومتوں کو بھی کہا گیا ہے ۔ لوکل ایڈمنسٹریشن کو بھی کہا گیا ہے اور وہ میٹنگز مسلسل ہو رہی ہیں ۔ انشاء اللہ تعالی چند ہی دنوں میں یہ صورت حال درست ہو جائے گی۔

جناب چیئرمین: جی اعتزاز احسن۔

چوہدری اعتزاز احسن: جناب چیئرمین، مجھے بڑے دکھ سے یہ بات آپ کے نوٹس میں لانا پڑتی ہے کہ خبر نہیں اس حکومت میں یہ کیا روایت پڑ گئی ہے معاملہ خود خراب کرتے ہیں، اس معاملے میں لوگ چلا چلا کے کہہ رہے ہیں کہ سمگلرز کی لابی کو، ان کے مفادات کو پیش نظر رکھتے ہوئے اس حکومت نے بین الصوبائی movement غلے کی یا آٹے کی ، اس پر سے پابندی ختم کر دی۔ کیا پاکستان پیپلز پارٹی کی حکومت نے ایسا کیا۔ پھر جب movement ختم ہو جاتی ہے اور سارا غلہ move کرنا شروع ہو جاتا ہے یقیناً گوداموں میں کم نکلے گا کیونکہ یہ ان کے اس فیصلے نے کم کیا ہے اور اس سے براہ راست یہ قلت پیدا ہوئی ہے اور لوگوں کو یہ تکلیف محسوس ہوئی ہے۔ میں جناب بڑے دکھ کے ساتھ یہ عرض کرنا چاہتا ہوں اور یہ پہلا واقعہ ہوگا اس ہاؤس اور سینٹ کا لیکن لوگوں کی اس تکلیف کے پیش نظر حکومت کی callous disregard اور big barons کی لابی کی حکومت آگئی ہے۔ اصل میں یہ پرابلم ہے ہمارے لئے۔ Barons کی آگئی ہے ۔ Industrial barons, smuggling barons اور بہت سارے barons ہیں میں نام نہیں لیتا بعد میں آپ کو expunge کرنا پڑے گا۔ لیکن ایک اور baron بھی ہوتا ہے، وہ barons اس حکومت کے ساتھ منسلک ہیں۔ ان کے مفادات کے لئے یہ بھی انہوں نے کیا ۔ یہ گندم کہاں جا رہی ہے ان کو معلوم نہیں ہے۔ وزیر داخلہ بھی بیٹھے ہیں سب جا رہی ہے افغانستان میں اور افغانستان میں اگر ایک چیز جاتی

ہے تو اس کے بدلے بھی تو کچھ آتا ہوگا ۔ وہ میں ان سے پوچھتا ہوں یہ نارکاٹکس کنٹرول کے بھی منسٹر ہیں ، وہ کیا آتا ہے۔ رائفلیں، کلاشنکوفیں، یہی کراچی جس میں امن آگیا تھا وہ ساری بدامنی سارے ملک میں ہر جگہ کیوں پیدا ہو رہی ہے ۔ چونکہ ان کی سمگلنگ لابی جو ہے، ان کے سمگلر ایسوسی ایٹس جو ہیں وہ وہاں غلہ بھیجتے ہیں اور ہیروئن اور کلاشنکوف لے کر آتے ہیں اور اس سے ملک کا امن تباہ ہو رہا ہے اور لوگ قطاروں میں کھڑے ہیں کہ آٹا نہیں مل رہا ۔ اس بات پر کہ لوگوں کے ساتھ ہم solidarity دکھاتے ہوئے اور راجہ صاحب کی اس بات پر احتجاج کرتے ہوئے کہ یہ سب پچھلی حکومت نے کیا ہے ، جناب چیئرمین صاحب بڑے دکھ کے ساتھ ہم اس واقعہ پر ایک منٹ کا ٹوکن واک آؤٹ کرتے ہیں۔

(اس موقع پر حزب اختلاف کے ممبران نے ایک منٹ کے لئے ٹوکن واک آؤٹ کیا)

جناب چیئرمین: بہرحال منٹ کا کیا ہے میں ملتوی ہی کر رہا ہوں۔ جی جناب راجہ صاحب۔

راجہ محمد ظفر الحق : جناب چیئرمین، یہ جو انہوں نے فرمایا ہے کہ صرف اس وجہ سے یہ قلت پیدا ہوئی کہ inter- provincial movement of wheat پر سے پابندی اٹھا لی گئی۔ یہ پابندی اٹھائی اسی وجہ سے تھی کہ بعض صوبوں میں سٹاک زیادہ تھا، گندم زیادہ موجود تھی اور بعض صوبوں میں نہیں تھی اور پاکستان کے سارے صوبوں کی ایک ہی طرح کی زراعت نہیں ہے ایک ہی طرح کی demand نہیں ہے، ایک ہی طرح کی آبادی نہیں ہے اس لئے اس پابندی کی وجہ سے بعض جگہوں پر کافی قلت محسوس ہو رہی تھی ۔ ان وجوہات کی بنا پر یہ پابندی اٹھائی گئی تھی۔ اب قلت پیدا ہو چکی تھی ،اس قلت کی وجہ یہ نہیں ہے کہ یہ پابندی لگائی گئی ہے ۔ بلکہ اس پابندی کی وجہ یہ تھی کہ قلت پیدا ہو چکی تھی ۔ ان کا یہ کہنا کہ کوئی barons ہیں ۔ ہم یہ سمجھتے ہیں کہ ان سے بڑا کوئی baron نہیں ہے ۔ان کی حکومت کی جو کارکردگی تھی ، خدا معلوم اس کے اثرات قوم کو ابھی مزید کتنا عرصہ بھگتنا پڑیں گے ۔ شکریہ ۔

جناب چیئرمین۔ جناب اعجاز جتوئی صاحب ۔

جناب اعجاز علی خان جتوئی۔ شکریہ چیئرمین صاحب، ہمارے دوست واپس آ گئے ہیں ۔

اعتزاز صاحب نے بڑا اچھا پوائنٹ اٹھایا ہے ۔ میں اس سلسلے میں عرض کرتا ہوں کہ 5 نومبر کو نیشنل اسمبلی ٹوٹی تھی ۔ میری زراعت سے وابستگی ہے اور چونکہ اعتزاز احسن کی نہیں ہے ۔میں ان کو بتا دیتا ہوں کہ crops کی جو plantation ہوتی ہے 'وہ اس ملک میں تین حصوں میں ہوتی ہے ۔جب نومبر میں سندھ میں plantation ہو رہی تھی اور اس وقت باقی جگہوں پر بھی ہو رہی تھی ' اس عرصہ کے دوران گورنمنٹ کا کام ہوتا ہے کہ وہ اپنی crops کا اندازہ لگائے کہ ہمیں کتنی crop آئے گی ' کیا short falls ہوں گے ۔ان کو cover کرنے کے لئے crops policy بنانا ہوتی ہے ۔ اب جناب والا! تین فروری کو انتخابات ہوئے ہیں ۔ اس کے بعد یہ گورنمنٹ induct ہوئی ہے ۔مارچ کے آخر میں سندھ کے اندر گندم کی نئی فصل آنا شروع ہوتی ہے ۔ اب جو آپ کو بحران نظر آ رہا ہے ' ایمانداری سے آپ کو بتاؤں ' حقائق کو جھٹلانا نہیں چاہئیے ' یہ ان کی غلط پالیسیوں کی وجہ سے آیا ہے ۔انہوں نے اس وقت یہ arrangement نہیں کیا کہ جب wheat کی shortage ہوگی تو اس shortage پر کیسے قابو پایا جا سکے گا ۔ اس پر قابو پانے کے لئے ہمیں wheat import کرنے کے انتظامات کرنے ہیں ۔ آج جو آپ کو بحران نظر آ رہا ہے ' وہ سب ان کا created ہے ۔جب مارچ میں فصل آئے گی تو اس میں جو shortfall آئے گا' اس کی ذمہ داری تو سابقہ حکومت پر ہی ہو گی ۔ یہ blame ہم پر کیسے آ سکتا ہے ۔

جناب والا! میں عرض کرتا ہوں کہ اس وقت situation change ہوئی ہے ۔ایک صوبے سے گندم دوسرے صوبے میں جانے کی اجازت دی گئی ہے ۔ جناب والا ***** کی بات کی گئی ہے ' صوبہ سرحد میں شیر پاؤ سے بڑا ***** کون ہو گا جنہوں نے مہران بنک کا خانہ خراب کیا ۔

(مداخلت)

جناب اعجاز علی خان جتوئی۔ جنہوں نے افغانستان کا بارڈر کھول کر آٹا تو کیا جنگلات بیچ ڈالے۔ اس سے بڑا ***** کون ہو گا۔

(مداخلت)

جناب اعجاز علی خان جتوئی۔ یہ روز تین کروڑ روپے کما رہا تھا۔

(مداخلت)

(******) یہ الفاظ بحکم چیئرمین صاحب حذف کئے گئے

جناب چیئرمین۔ جتوئی صاحب۔ تشریف رکھیں۔

The House is adjourned to meet again at 10 a.m.

[The House was then adjourned to meet again at 10 a.m. on 28th March 1997.]